

***SCOTT***

---

**BIKE**

SCOTT  
SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO

---

[WWW.SCOTT-SPORTS.COM](http://WWW.SCOTT-SPORTS.COM)

#### **⚠ OPOZORILO**

**Pred prvo vožnjo preberite najmanj strani 7-29!**

**Pred vsako vožnjo opravite preizkus delovanja, ki je opisan na straneh 30-32!**

**Upoštevajte poglavje »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT«. V zvezi s servisnim načrtom SCOTT in zapisnikom o predaji SCOTT preberite navodila Quick Start Manual.**

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

**Vaše kolo in ta navodila za uporabo ustrezajo varnostnim zahtevam standardov EN ISO 4210-2 Kolesa - Varnostne zahteve za kolesa in 8098 Kolesa - Varnostne zahteve za kolesa za mlajše otroke.**



**Okvir:**

- ① Zgornja cev
- ② Spodnja cev
- ③ Sedežna cev
- ④ Verižna prečka
- ⑤ Sedežna prečka
- ⑥ Krmilna cev
- ⑦ Zadnji amortizer

**Vzmetne vilice:**

- Ⅰ Krona vilic
- Ⅱ Potopna cev
- Ⅲ Spodnja noga
- Ⅳ Ležišče osi pesta

**1 Sedež**

- 2** Sedežna opora/  
po višini nastavljiva  
sedežna opora
- 3** Objemka sedežne  
opore
- 4** Prtljažnik
- 5** Zadnja luč
- 6** Zavorna čeljust zadaj
- 7** Zavorni kolut
- 8** Sprednji menjalnik
- 9** Zadnji zobnik
- 10** Zadnji menjalnik
- 11** Opora kolesa
- 12** Veriga
- 13** Verižnik
- 14** Gonilka
- 15** Pedalo
- 16** Opora krmila
- 17** Zvonec
- 18** Krmilo

**19 Ročica zavore**

- 20** Prestavna ročica
- 21** Zavorna/prestavna  
ročica
- 22** Krmilni ležaj
- 23** Sprednji žaromet
- 24** Zavorna čeljust spredaj
- 25** Zavorni kolut
- 26** Vilice
- 27** Dinamo v pestu

**Tekalno kolo:**

- 28** Hitri vpenjalec/  
vtična os
- 29** Napera
- 30** Platišče
- 31** Odsevni obroč
- 32** Pnevmatika
- 33** Pesto



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

## ⚠ OPOZORILO

**Ta navodila vsebujejo pomembna navodila o varnosti, delovanju in vzdrževanju. Preberite jih, preden se prvič peljete z novim kolesom, in jih shranite.**

Na voljo so morebitna dodatna navodila o varnosti, delovanju in vzdrževanju določenih sestavnih delov (npr. vzmetenja ali pedal na vašem kolesu) ali delov opreme (npr. čelade ali luči, ki jih kupite). Preverite, ali ste od svojega specializiranega trgovca prejeli vsa navodila proizvajalca za vaše kolo in opremo. V primeru konflikta med navodili v teh navodilih in navedbah v navodilih proizvajalca komponente vedno upoštevajte navodila proizvajalca komponente.

Če imate vprašanja ali ste negotovi, prevzemite odgovornost za svojo varnost in se obrnite na svojega specializiranega trgovca ali proizvajalca kolesa.

## VARNOSTNA NAVODILA

**To niso obsežna navodila za uporabo, vzdrževanje, popravilo ali servisiranje. Vsa vzdrževalna dela, popravila in servisna dela naj izvede vaš specializirani trgovec. Informacije o tečajih vožnje, delavnicah za kolesa ali knjigah o kolesih ter o vzdrževanju, popravilih ali servisiranju po potrebi prejmete od vašega specializiranega trgovca.**

### Impresum:

V2, oktober 2023

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih detajlov v primerjavi z navedbami in slikami v teh navodilih.

© Brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH ni dovoljen ponatis, prevod in razmnoževanje ali druga komercialna uporaba, tudi v izvlečkih in na elektronskih medijih.

© Besedilo, zasnova, fotografija in grafično oblikovanje  
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH [www.zedler.de](http://www.zedler.de) in  
SCOTT-SPORTS SA [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

Pri teh splošnih navodilih SCOTT za uporabo gre za kratka navodila za začetno pomoč. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

Če si s to začetno pomočjo ne boste mogli odgovoriti na vsa vprašanja in preden boste pričeli izvajati nastavitve, preberite še druga navodila za uporabo ali povprašajte pri specializiranem trgovcu SCOTT.

## VARNOSTNA NAVODILA

**Za ta navodila za uporabo veljajo evropska zakonodaja in standardi EN/ISO. Pri dobavi kolesa SCOTT izven Evrope mora uvoznik po potrebi priložiti dopolnjujoča navodila.**

**Pozanimajte se na [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)**

## ▶ NAPOTKI K TEM SPLOŠNIM NAVODILOM SCOTT ZA UPORABO

Slike na sprednjih straneh splošnih navodil SCOTT za uporabo so eksemplarične za tipično mestno/treking kolo SCOTT, cestno kolo SCOTT in gorsko kolo SCOTT. Eno izmed teh koles SCOTT ustreza kolesu SCOTT, ki ste ga kupili vi. Obstaja veliko tipov koles, ki so bili razviti posebej za različne namene uporabe in so temu ustrezno tudi opremljeni. Ta splošna navodila SCOTT za uporabo obravnavajo naslednje tipe koles:

cestna kolesa (**a, str. 02**), triatlon kolesa in kronometer ciklokros kolesa/gravel kolesa

mestna, treking (**b, str. 02**), fitnes in otroška kolesa

gorska kolesa (**c, str. 03**) (cross kolesa, cross country, maratonska in turna gorska kolesa, enduro in vsegorska kolesa, downhill kolesa, dirt kolesa in freeride kolesa)

Splošna navodila SCOTT za uporabo niso veljavna za druge tipe koles, kot so navedena.

To ni navodilo za sestavo kolesa SCOTT iz posameznih sestavnih delov, njegovo popravilo in prav tako to ni navodilo, kjer bi bilo navedeno, kako se delno sestavljeno kolo SCOTT spravi v vozno stanje.

## ▼ KAZALO

<b>NAPOTKI K TEM SPLOŠNIM NAVODILOM SCOTT ZA UPORABO</b> . . . . .	05
<b>SPLOŠNA OPOZORILA</b> . . . . .	07
<b>VARNOST IN OBNAŠANJE</b> . . . . .	08
<b>NAMENSKA UPORABA VAŠEGA KOLESA SCOTT</b> . . . . .	10
Napotki o največji dovoljeni skupni teži . . . . .	21
Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT . . . . .	21
Dovoljena uporaba priklopnika na vašem kolesu SCOTT . . . . .	21
Dovoljena uporaba otroškega sedeža na vašem kolesu SCOTT . . . . .	24
<b>PREIZKUSI PRED PRVO VOŽNJO</b> . . . . .	27
<b>PREIZKUSI PRED VSAKO VOŽNJO</b> . . . . .	30
<b>RAVNANJE S HITRIMI VPENJALCI IN VTIČNIMI OSMI</b> . . . . .	33
Hitri vpenjalci na kolesu SCOTT . . . . .	33
Varna pritrditev sestavnega dela s hitrim vpenjalcem . . . . .	33
Vtične osi na kolesu SCOTT . . . . .	35
Varna montaža tekalnih koles z vtično osjo . . . . .	35
<b>PRILAGODITEV KOLESA SCOTT VOZNIKU</b> . . . . .	36
<b>VZMETENJA NA KOLESU SCOTT</b> . . . . .	37
Sprednje vzmetenje . . . . .	37
Vzmetenje zadnjega dela . . . . .	38
<b>ZAVORE</b> . . . . .	40
<b>PREIZKUSI PO PADCU</b> . . . . .	42
<b>KARBON – POSEBEN MATERIAL</b> . . . . .	45
<b>SPLOŠNI NAPOTKI ZA NEGO IN SERVISNE PREGLEDE</b> . . . . .	47
Vzdrževanje in pregled vašega kolesa SCOTT . . . . .	47
Čiščenje in nega vašega kolesa SCOTT . . . . .	48
Shranjevanje oziroma skladiščenje vašega kolesa SCOTT . . . . .	49
<b>NAČRT SCOTT ZA SERVIS IN VZDRŽEVANJE</b> . . . . .	50
<b>PRIPOROČENI VRTILNI MOMENTI PRIVIJANJA VIJAKOV ZA VAŠE KOLO SCOTT</b> . . . . .	51
<b>GARANCIJA PROIZVAJALCA</b> . . . . .	52

## ▼ SPLOŠNA OPOZORILA

Kot pri vsaki drugi vrsti športa tudi pri kolesarjenju obstaja tveganje poškodb in škode. Z odločitvijo za kolesarjenje prevzamete odgovornost za to tveganje. Zato morate poznati pravila za varno in odgovorno kolesarjenje ter pravilno uporabo in pravilno servisiranje – in to tudi vaditi. Pravilna uporaba in pravilno servisiranje vašega kolesa zmanjšata tveganje poškodb. Številni napotki v zvezi z nevarnostmi in previdnostjo v teh navodilih opozarjajo na posledice, ki nastopijo v primeru neupoštevanja intervalov za servis in vzdrževanje ter pri neupoštevanju navodil za varno kolesarjenje.

### ⚠ OPOZORILO

**Ta simbol vas opozarja na nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico hude poškodbe ali smrt, če ne izvedete zahtevanih dejavnosti oziroma ne izvedete ustreznih previdnostnih ukrepov.**

### ⚠ PREVIDNO

**Ta simbol vas opozarja na nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico lahke do zmerne poškodbe, če ne izvedete zahtevanih dejavnosti oziroma ne izvedete ustreznih previdnostnih ukrepov.**

### NAPOTEK

**Ta simbol vas opozarja na napačno ravnanje, ki ni povezano s telesnimi poškodbami, temveč ima za posledico materialno in okoljsko škodo.**

### VARNOSTNA NAVODILA

**Ta simbol vas opozarja na specifična navodila v zvezi z varnostjo in informacije o ravnanju z izdelkom ali o delu navodil za uporabo, na katerega morate biti še posebej pozorni.**

V številnih napotkih z OPOZORILI in v zvezi s PREVIDNOSTJO je navedeno, da lahko izgubite kontrolo in padete. Ker lahko vsak padec povzroči hude poškodbe vse do smrti, ne ponavljamo vedno opozorila glede možne poškodbe ali možne smrti. Ker ni mogoče predvideti vsake situacije ali pogoja, ki bi lahko nastopila med vožnjo, ta navodila ne pojasnjujejo varne uporabe kolesa v vseh pogojih. Obstajajo tveganja pri uporabi kolesa, ki jih ni mogoče predvideti ali preprečiti in za katere je odgovoren izključno voznik. Opisane možne posledice v splošnih navodilih SCOTT za uporabo ne ponavljamo vedno znova, ko je navedena katera od oznak za nevarnost.

Ta splošna navodila SCOTT za uporabo skupaj z obsežnim prevodom originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT ustrezajo standardom EN ISO 4210-2 za mestna in treking kolesa, kolesa za mladostnike, terenska kolesa (gorska kolesa) in cestna kolesa ter EN ISO 8098 za kolesa za mlajše otroke.

Obvezno upoštevajte tudi obsežen prevod originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT, specifična navodila, ki veljajo za vaš model, in navodila proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## ▼ VARNOST IN OBNAŠANJE

### Spoštovani kupec kolesa SCOTT,

iskrene čestitke k nakupu vašega novega kolesa SCOTT. Kupili ste kolo, ki bo vaša pričakovanja v zvezi s kakovostjo, delovanjem in voznimi lastnostmi več kot preseгло. Naši okvirji SCOTT so izdelani po meri, komponente pa prilagodimo glede na individualne potrebe uporabnikov, zato vam bo vaše novo kolo SCOTT v še večje veselje – če ste kolesarski začetnik ali amaterski dirkač! Da vam lahko zagotovimo varnost pri uživanju v vožnji, vas prosimo, da skrbno preberete ta splošna navodila SCOTT za uporabo.

Če ste kupili kolo SCOTT za svojega otroka, zagotovite, da razume vsebino tega priročnika in zna ustrezno ravnati z novim kolesom SCOTT.

Z nakupom tega kolesa SCOTT ste se odločili za izdelek visoke kakovosti. Vaše novo kolo SCOTT je bilo strokovno sestavljeno iz skrbno razvitih in izdelanih delov. Vaš specializirani trgovec SCOTT ga je dokončno montiral in opravil preizkus delovanja. Z veseljem in varnim občutkom lahko zaženete pedala, in to od prvega metra naprej.

V teh splošnih navodilih SCOTT za uporabo smo za vas zbrali veliko nasvetov za uporabo vašega kolesa SCOTT in veliko koristnih informacij s področja tehnologije koles, njihovega vzdrževanja in nege. Splošna navodila SCOTT za uporabo skrbno preberite. Splača se, tudi če že vse življenje vozite kolo. Prav kolesarska tehnika se je v zadnjih letih zelo razvila. Zato je najmanj, kar bi morali storiti pred prvo vožnjo z novim kolesom SCOTT, to, da preberete vsaj poglavje »Preizkusi pred prvo vožnjo«.

Da boste lahko vozili z veseljem in varno, morate, preden prvič sedete na svoje kolo SCOTT, vselej izvesti preizkus delovanja, ki je opisan v poglavju »Preizkusi pred vsako vožnjo«. Vedite, da tudi če bi bila navodila za uporabo debela kot leksikon, ne bi mogla pokriti vseh kombinacijskih možnosti razpoložljivih modelov in sestavnih delov koles. Zato se ta splošna navodila SCOTT za uporabo omejujejo na vaše novo kolo SCOTT in običajne sestavne dele ter prikazujejo najpomembnejše napotke in opozorila. Ko boste izvajali izčrpano opisana opravila podrobnih nastavitvev in vzdrževanja, morate upoštevati, da ta navodila in napotki veljajo izključno za to kolo SCOTT.

Ti nasveti niso prenosljivi na druge tipe koles. Zaradi velikega števila izvedb in spreminjanja modelov opisana opravila morda niso popolna. Obvezno upoštevajte tudi obsežen prevod originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT, specifična navodila, ki veljajo za vaš model, in navodila proizvajalcev komponent. Upoštevajte, da so lahko navodila glede na izkušnje in/ali ročno spretnost izvajalca potrebna dopolnitev. Nekatera opravila lahko zahtevajo dodatna (specialna) orodja ali dodatna navodila. Ta priročnik ne more posredovati sposobnosti mehanika za kolesarstvo.

### VARNOSTNA NAVODILA

**Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

Preden se boste peljali, bi vam radi povedali nekaj, kar nam, kolesarjem, zelo leži na srcu: Nikoli ne peljite brez ustrezne čelade in očal.

Vedno pazite na to, da nosite svetla oblačila, primerna za kolesarjenje, poleg tega tesno prilegajoče hlače ali trak za hlačnice in obutev, ki ustreza montiranemu pedalnemu sistemu. V cestnem prometu in na terenu vozite vselej obzirno in upoštevajte prometna pravila, da ne boste ogrožali sebe in drugih.

S tem priročnikom se ne boste mogli naučiti voziti kolo. Ko vozite kolo, se morate zavedati, da je to vselej potencialno nevarna dejavnost in da morate svoje kolo SCOTT imeti vselej pod nadzorom. Po potrebi obiščite začetni tečaj za učenje kolesarjenja, kot so ponekod v ponudbi.

Kot pri vsaki vrsti športa, se lahko tudi pri kolesarjenju poškodujete. Te nevarnosti se morate zavedati, ko sedete na kolo in to tudi sprejeti. Vselej upoštevajte, da kolo nima varnostne opreme motornega vozila (npr. karoserije, ABS ali airbag). Zato vedno vozite previdno in spoštujte druge udeležence prometa.

Nikoli ne vozite pod vplivom zdravil, drog ali alkohola ali takrat, ko ste utrujeni. Nikoli ne vozite z drugo osebo na svojem kolesu SCOTT in krmilo vselej držite z obema rokama.

Upoštevajte zakonske predpise za uporabo koles SCOTT, ki veljajo izven območja cest in v cestnem prometu. Ti predpisi se razlikujejo po državah.

Spoštujte naravo, ko vozite skozi gozd in po travnikih. Vozite izključno po utrjenih poteh in cestah, ki so opremljene s tablam.

Če ste kupili otroško kolo SCOTT, upoštevajte poglavje »Otroška kolesa SCOTT« v svojih obsežnih navodilih SCOTT za uporabo, preden se bo vaš otrok prvič peljal z njim. V nekaterih državah obstajajo za otroke posebni predpisi.

Najprej vas želimo seznaniti s sestavnimi deli vašega kolesa SCOTT. V ta namen odprite sprednjo stran ovitka splošnih navodil SCOTT za uporabo. Tukaj so eksemplarično prikazana kolesa: mestno/treking kolo SCOTT, gorsko kolo SCOTT in cestno kolo SCOTT, na katerih so opisani vsi potrebni sestavni deli. Med branjem imejte to stran odprto. Dele, ki so omenjeni v besedilu, boste lahko hitro našli.

### ⚠ OPOZORILO

- Zaradi lastne varnosti pri negi in izvajanju nastavitvev ne počnite ničesar, če niste povsem prepričani, da se na zadeve spoznate. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**
- Upoštevajte: Voznik kolesa se ne sme obesiti na druga vozila. Prostorč na vožnja ni dovoljena. Noge smete odmakniti s pedal izključno v primeru, če to zahteva stanje na cesti.**

SCOTT - NO SHORTCUTS

## ▼ NAMENSKA UPORABA VAŠEGA KOLESA SCOTT

Naši inženirji so vaše kolo SCOTT zasnovali za določen namen uporabe. Svoje kolo SCOTT uporabljajte izključno v skladu z namenom uporabe, saj sicer obstaja nevarnost, da kolo ne bo vzdržalo obremenitev in bo odpovedalo, kar lahko privede do nepredvidljivih posledic oziroma nesreče! Pri nenamenski uporabi garancija preneha veljati.

Tip kolesa, ki bi bil primeren za vse namene, ne obstaja. Specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem pomagal poiskati pravo kolo SCOTT za vas in vaše potrebe. Povedal vam bo tudi, kje so meje raznih tipov koles.

### VARNOSTNA NAVODILA

Na [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) preberite, kateri pogoji veljajo za vaše kolo SCOTT, ali pa se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

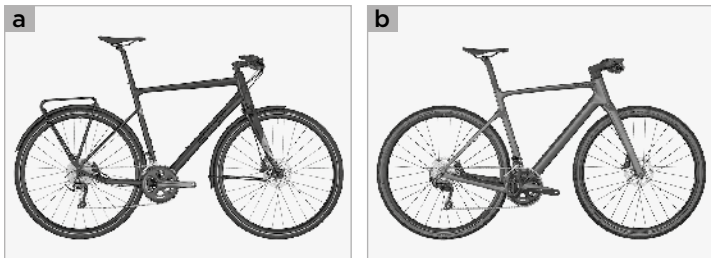
### Kolesa SCOTT pogoja 1

V splošnem se **kolesa SCOTT pogoja 1 (a-d)** uporabljajo na primer za vožnjo na delo in v prostem času z zmernimi napori.

**Kolesa SCOTT pogoja 1** so predvidena za uporabo na običajni utrjeni podlagi, torej na asfaltiranih ali tlakovanih cestah in kolesarskih stezah, pri čemer naj bi pnevmatike ob povprečni hitrosti ostale v stiku s tlemi. Na stopnice ali robnike se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm. Namensko območje povprečne hitrosti znaša med 15 in 25 km/h.

Ta kolesa niso primerna za terensko, ciklokros ali gorsko vožnjo, niti za kakršnekoli skoke in tekmovanja.

Pred uporabo **koles SCOTT pogoja 1** na javnih cestah morajo biti opremljena s predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek« na spletni strani SCOTT.



Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

### ⚠ OPOZORILO

- Kolesa SCOTT pogoja 1 niso primerna za vožnjo na terenu, skoke, drsenje vstran (slide), vožnjo po stopnicah, stoppie, wheelie, trike itn. in tudi ne za kakršnakoli tekmovanja!**
- Priklopniki in otroški sedeži so dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži, ki ste jo prejeli z vašim kolesom SCOTT. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnikov in otroških sedežev, ker so za to na voljo številni pritrdilni sistemi, vključno s tehničnimi specifikacijami za te sisteme in s tem povezanimi težavami. Pred montažo se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**
- Prtljažniki so dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži, ki ste jo prejeli skupaj z vašim kolesom SCOTT, če so na prečkah zadnjega dela in na ležiščih osi pesta vašega kolesa SCOTT na voljo pritrdilni elementi za prtljažnik. Tukaj smete montirati primeren prtljažnik. Pred montažo se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**
- Vedno upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite otroški sedež/priklopnik/prtljažnik, in upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.**

### NAPOTEK

Uporaba trenerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.

### VARNOSTNA NAVODILA

- Dodatne informacije najdete v poglavju »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali na vašem kolesu SCOTT«.**
- Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**



## Kolesa SCOTT pogoja 2

V splošnem se **kolesa SCOTT pogoja 2 (a-c)** uporabljajo na primer za vožnjo v prostem času in trekning z zmernim naporom.

**Kolesa SCOTT pogoja 2** so predvidena za uporabo na običajni utrjeni podlagi, torej na asfaltiranih ali tlakovanih cestah in kolesarskih stezah ter na neutrjenih cestah in gramoznih poteh zmerne kategorije. V teh pogojih lahko pride do stika z neravnim terenom in izgube stika pnevmatike s tlemi. Na stopnice ali robnike (skok) se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm. Namensko območje povprečne hitrosti znaša med 15 in 25 km/h.

Ta kolesa niso primerna za terensko, ciklokros ali gorsko vožnjo, niti za kakršnekoli skoke in tekmovanja.

Pred uporabo **koles SCOTT pogoja 2** na javnih cestah morajo biti opremljena s predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Trekning in trekning-pedelek« na spletni strani SCOTT.

Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

### ⚠ OPOZORILO

**Kolesa SCOTT pogoja 2 niso primerna za vožnjo na terenu, skoke, drsenje vstran (slide), vožnjo po stopnicah, stoppie, wheelie, trike itn. in tudi ne za kakršnakoli tekmovanja!**

**Priklopniki in otroški sedeži so dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži, ki ste jo prejeli z vašim kolesom SCOTT. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnikov in otroških sedežev, ker so za to na voljo številni pritrilni sistemi, vključno s tehničnimi specifikacijami za te sisteme in s tem povezanimi težavami.**

### ⚠ OPOZORILO

**Prtljažniki so na kolesih SCOTT pogoja 2 dovoljeni, če so na prečkah zadnjega dela in na ležiščih osi pesta vašega kolesa SCOTT na voljo pritrilni elementi za prtljažnik. Tukaj smete montirati primeren prtljažnik. Pred montažo se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Vedno upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite otroški sedež/priklopnik/prtljažnik, in upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.**

### NAPOTEK

**Uporaba trenerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.**

### VARNOSTNA NAVODILA

**Dodatne informacije najdete v poglavju »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali na vašem kolesu SCOTT«.**

**Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

## Otroška kolesa SCOTT

V splošnem so to **otroška kolesa SCOTT (d-f)** z velikostjo pnevmatik 12 do 26 col.

**Otroška kolesa SCOTT** so predvidena za uporabo na običajni utrjeni podlagi, torej na asfaltiranih ali tlakovanih pešpoteh in kolesarskih stezah, pri čemer naj bi pnevmatike ob povprečni hitrosti ostale v stiku s tlemi. Na stopnice ali robnike se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm.

Dodatne informacije najdete na kartici o teži, ki ste jo prejeli s svojim otroškim kolesom SCOTT. Na nalepki na kolesu se seznanite, v katerih pogojih je vaše otroško kolo varno za uporabo.

Ta kolesa niso primerna za uporabo pri kakršnihkoli tekmovanjih.



Pred uporabo **otroških koles SCOTT** na javnih cestah morajo biti opremljena s predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu upoštevajte prometne predpise in bodite svojemu otroku hkrati vzor in učitelj. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek« na spletni strani SCOTT.

Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

### ⚠ OPOZORILO

**Otroška kolesa SCOTT niso primerna za vožnjo na terenu, skoke, drsenje vstran (slide), vožnjo po stopnicah, stoppie (a), wheelie, trike itn., za vožnjo s transportnimi torbami in tudi ne za kakršnakoli tekmovalja!**

**Otroški poganjalci niso dovoljeni za skoke ali vožnjo na terenu.**

**Otroci naj se ne vozijo v bližini prepadov, stopnic ali plavalnih bazenov ter tudi ne na poteh, ki jih uporabljajo motorna vozila.**

**Nekatera otroška kolesa SCOTT so primerna za namestitev pomožnih koles.**

**Na otroških kolesih SCOTT niso dovoljeni priklopniki (b) in otroški sedeži. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika in otroškega sedeža.**

**Tudi otroška kolesa SCOTT v videzu BMX ali gorskega kolesa, se smejo uporabljati izključno v skladu s predvidenim namenom koles tega pogoja.**

### NAPOTEK

**Uporaba trenažerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.**

### VARNOSTNA NAVODILA

**Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**



### Kolesa SCOTT pogoja 3

V splošnem so **kolesa SCOTT pogoja 3 (c-e)** gorska kolesa MTB-hardtail in polnovzmetena kolesa s kratkim hodom vilic. Uporabljajo se na primer za športno in tekmovalno vožnjo na zmerno tehnično zahtevnih poteh **(f)**.

**Kolesa SCOTT pogoja 3** so zasnovana za uporabo na težko prehodnih poteh, neravnih, neutrujenih cestah in na težkem terenu ter neurejenih poteh. Za njihovo uporabo je potrebno tehnično znanje vožnje. Občasni skoki se smejo izvajati do višine 60 cm.

Predvideni so tudi za vožnjo in dirke čez drn in strn v območjih od lahke do agresivne vožnje po srednje trdem terenu (npr. gričevnato z majhnimi ovirami, kot so korenine, kamenje, zrahljane in trde površine ter globeli). Prav skoki lahko pri nevarjenih voznikih povzročijo nepravilne pristanke, pri katerih se lahko sile, ki delujejo na kolo in voznika, občutno povečajo in privedejo do škod in poškodb. SCOTT priporoča udeležbo na tečaju o tehnikah vožnje.

Po potrebi naj specializirani trgovec SCOTT vaše kolo SCOTT pregleda pogostejše, kot je navedeno v načrtu SCOTT za servis in vzdrževanje.

Niso pa primerna za teren s kamnitimi bloki, trike, vožnjo po stopnicah ipd., trening in tekmovalja kategorij freeride, dirt, downhill ter za najbolj trd freeriding, ekstremen downhill, dirt jump, slopestyle ali zelo agresivno ali ekstremno vožnjo.

**Kolesa SCOTT pogoja 3** zaradi svoje zasnove in opreme praviloma niso namenjena za uporabo na javnih cestah. Pred uporabo na javnih cestah morate imeti predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« na spletni strani SCOTT.

Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.



## ⚠ OPOZORILO

- **Kolesa SCOTT pogoja 3 (a) niso primerna za teren s kamnitimi bloki, visoke in dolge skoke (b), drsenje vstran (slide), stoppie, wheelie, trike itn.!**
- **Zaradi lastne varnosti ne precenjujte svojih sposobnosti. Nekateri načini vožnje profesionalcev so videti lahki, vendar pomenijo nevarnost za telo in življenje. Vselej nosite ustrezna zaščitna oblačila.**
- **Na kolesih SCOTT pogoja 3 niso dovoljeni priklopniki in otroški sedeži. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika, otroškega sedeža in prtljažnika.**

## NAPOTEK

- **Uporaba trenerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.**

## VARNOSTNA NAVODILA

- **Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

### Kolesa SCOTT pogoja 4

V splošnem so **kolesa SCOTT pogoja 4 (c-e)** polnovzmetena gorska kolesa in trail kolesa s srednjim hodom vilic. Uporabljajo se na primer za športno in tekmovalno vožnjo na zelo tehnično zahtevnih poteh.

**Kolesa SCOTT pogoja 4** so zasnovana za uporabo na težko prehodnih poteh, neravnih, neutrjenih cestah in na težkem, grobem in terenu z delno kamnitimi bloki ter neurejenih poteh. Za njihovo uporabo je potrebno tehnično znanje vožnje. Skoki/skoki z ovir se smejo izvajati do višine 120 cm.

Nadalje so predvideni za spuste po neutrjenih poteh s hitrostmi manj kot 40 km/h. Prav skoki lahko pri nevarnih voznikih povzročijo nepravilne pristanke, pri katerih se lahko sile, ki delujejo na kolo in voznika, občutno povečajo in privedejo do škod in poškodb. SCOTT priporoča udeležbo na tečaju o tehnikah vožnje.



Po potrebi naj specializirani trgovec SCOTT vaše kolo SCOTT pregleda pogosteje, kot je navedeno v načrtu SCOTT za servis in vzdrževanje.

Niso pa primerna za redno in trajno uporabo v kolesarskih parkih, za trening in tekmovanja kategorij freeride, dirt, downhill ter za najbolj trd freeriding, ekstremen downhill, dirt jump, slopestyle ali zelo agresivno ali ekstremno vožnjo.

**Kolesa SCOTT pogoja 4 (f)** zaradi svoje zasnove in opreme praviloma niso namenjena za uporabo na javnih cestah. Pred uporabo na javnih cestah morate imeti predpisano opremo (luči, zvonec). V javnem cestnem prometu upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« na spletni strani SCOTT.

Podatke o **največji dovoljeni skupni teži** najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

## ⚠ OPOZORILO

- **Kolesa SCOTT pogoja 4 niso predvidena za redno in trajno uporabo v kolesarskih parkih. Prav tako niso primerna za trike, visoke skoke itn., treninge in tekmovanja kategorij freeride, dirt, downhill!**
- **Zaradi lastne varnosti ne precenjujte svojih sposobnosti. Nekateri načini vožnje profesionalcev so videti lahki, vendar pomenijo nevarnost za telo in življenje. Vselej nosite ustrezna zaščitna oblačila.**
- **Na kolesih SCOTT pogoja 4 niso dovoljeni priklopniki, otroški sedeži in prtljažniki. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika, otroškega sedeža in prtljažnika.**

## NAPOTEK

- **Uporaba trenerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.**

## VARNOSTNA NAVODILA

**Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**

### Kolesa SCOTT pogoja 5

Kolesa SCOTT pogoja 5 (a-c) so primerna za ekstremni šport, torej za skoke, skoke z ovir, visoke hitrosti ali agresivno vožnjo po bolj grobih površinah ali pristanke na ravnih površinah. Vendar je tovrstna vožnja izjemno nevarna in povzroči, da na kolo delujejo nepredvidljive sile, ki lahko prekomerno obremenijo okvir, vilice ali dele.

Če se odločite, da se boste s kolesom SCOTT pogoja 5 vozili po terenu, morate poskrbeti za primerne preventivne varnostne ukrepe, npr. pogostejše preglede kolesa in zamenjavo opreme in delov. Nositi morate tudi obsežnejšo varnostno opremo, npr. čelado za celoten obraz, zaščitne vstavke in ščitnike za telo.

Kolesa SCOTT pogoja 5 so predvidena za vožnje na najtežjem terenu, npr. na progah North Shore in za slopestyle, ki pa se jih naj lotijo samo najbolj izurjeni vozniki. Skoki se smejo izvajati tudi nad višino 120 cm.

Kolesa SCOTT pogoja 5 so predvidena za umetno zgrajene elemente za dirt jump, rampe, skejterske parke, druge predvidljive ovire in teren, ki predstavljajo večji izziv za sposobnosti voznika in njegovo kontrolo nad kolesom, kot pa za vzmetenje. Kolesa SCOTT za dirtjump se uporabljajo kot kolesa BMX za močne obremenitve. Kolesa SCOTT pogoja 5 pa niso primerna za teren, pobočja ali pristanke, za katere so potrebni dolgi hodi vzmeti, da se vzmetno prestrežejo sunki pristanka in ohrani kontrola.

Kolesa SCOTT pogoja 5 zaradi svoje zasnove in opreme praviloma niso namenjena za uporabo na javnih cestah. Pred uporabo na javnih cestah morate imeti predpisano opremo (luči, zvonec).

V javnem cestnem prometu upoštevajte veljavne prometne predpise. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« na spletni strani SCOTT.

Podatke o največji dovoljeni skupni teži najdete na nalepki na okvirju svojega kolesa SCOTT in v poglavju »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«. Največja dovoljena skupna teža pa je lahko dodatno omejena s priporočilom za uporabo proizvajalcev komponent.

## ⚠ OPOZORILO

- Kolesa SCOTT pogoja 5 morate zaradi močnejših obremenitev po vsaki vožnji preveriti glede morebitnih poškodb. Obvezni so najmanj trije servisni pregledi na leto pri specializiranem trgovcu SCOTT.
- Zaradi lastne varnosti ne precenjujte svojih sposobnosti. Nekateri načini vožnje profesionalcev so videti lahki, vendar pomenijo nevarnost za telo in življenje. Vselej nosite ustrezna zaščitna oblačila.
- Na kolesih SCOTT Gravity, Freeride, Downhill in Dirtjump niso dovoljeni priklopniki, otroški sedeži in prtljažniki. Upoštevajte, da SCOTT ne prevzame jamstva ali garancije pri uporabi priklopnika, otroškega sedeža in prtljažnika.

## NAPOTEK

- Uporaba trenerjev Turbo/Smart Indoor pri karbonskih cestnih kolesih SCOTT ni dovoljena. Če jih želite uporabiti, počnete to na lastno odgovornost in SCOTT Sports SA ne jamči za tveganja ter ne prevzame nobenega jamstva.

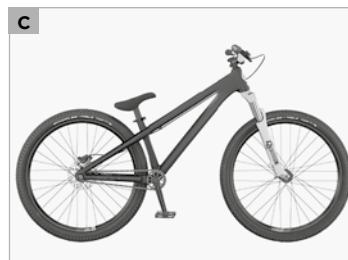
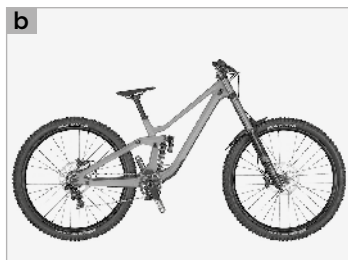
## VARNOSTNA NAVODILA

- Dodatne informacije o vašem kolesu SCOTT in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

### Kolesa SCOTT pogoja 6

Kolesa SCOTT pogoja 6 (d-f) se smejo voziti izključno na utrjenih poteh in poteh z asfaltirano ali tlakovano površino. Pnevmatiki morata biti v stalnem stiku s podlago. Na stopnice ali robnike se sme previdno zapeljati samo do višine največ 15 cm.

Predvidena so za športne vožnje in tekmovanja z velikim naporom. Namensko območje povprečne hitrosti znaša med 30 in 50 km/h.





Dovoljeni so samo priklopniki z dvema kolesoma, ki sta razporejeni eno poleg drugega **(a)**. Uporaba enokolesnih priklopnikov na kolesih SCOTT ni dovoljena. Priklopnik se sme pritrditi samo na levem ležišču osi pesta **(b)**. Druge montažne povezave (sedežna opora, prtljažnik itn.) niso dovoljene.

Priklopnik za otroke/živali/tovor naj vam montira izključno specializirani trgovec SCOTT.

### ⚠ OPOZORILO

**Povprašajte pri specializiranem trgovcu SCOTT po primernih priklopnikih za otroke/živali/tovor.**

**Upoštevajte največjo dovoljeno težo priklopnika za otroke/živali/tovor. Te podatke najdete na priklopniku in/ali v priloženih navodilih vsakokratnega proizvajalca. Če ste negotovi, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo vašega kolesa SCOTT.**

**Priklopnik za otroke/živali/tovor uporabite samo, če je to po nacionalnih in regionalnih določilih države, v kateri se nahajate, dovoljeno. Upoštevajte nacionalna in regionalna določila za uporabo priklopnikov za otroke/živali/tovor.**

**Vedno upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite priklopnik, in upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.**

**Pri uporabi priklopnika za otroke/živali/tovor morate upoštevati naslednje točke:**

- Nikoli se ne podajte na vožnjo, preden predmetov ne namestite varno v priklopnik, kar pomeni, da jih morate aktivno zavarovati z napenjalnimi pasovi itn. **(c)**. V nasprotnem primeru lahko zdrs tovora spremeni težišče in s tem negativno spremeni vozne lastnosti.
- Težke predmete namestite čim bolj spodaj in proti sredini priklopnika. Pri porazdelitvi obremenitve bodite pozorni, da priklopnik natovorite čim bolj enakomerno.
- Nekontrolirani gibi otroka ali živali lahko povzročijo, da se vaše kolo SCOTT in/ali priklopnik prevrne. Zato otroke in živali v priklopniku vedno privežite.
- Priklopnika za otroke/živali/tovor ne smete prekomerno obremeniti. Preobremenitev lahko povzroči zlom okvirja, vilic ali sestavnih delov. Nevarnost nesreče in poškodb!



- Če vaš priklopnik zakriva svetlobno opremo vašega kolesa SCOTT, morate svetlobno opremo vidno namestiti na priklopnik. Pri vožnji ponoči poleg tega namestite baterijsko/akumulatorsko svetilko na zadnji strani priklopnika **(d)**.
- Na priklopnik namestite dolgo zastavico, da vas drugi udeleženci v prometu bolje vidijo.
- Vašemu otroku vedno nadenite primerno čelado. Bodite vzor in tudi sami vedno nosite čelado **(e)**.
- Tlak v pnevmatikah **(f)** prilagodite dodatni teži. Maksimalni tlak najdete napisan ob strani pnevmatike.

### VARNOSTNA NAVODILA

**V Sloveniji velja: Če je kolesu dodan priklopnik, mora biti vez med kolesom in priklopnikom takšna, da voznik kolesa lahko obvlada kolo in priklopnik in da se priklopnik ne more sam odpeti. Priklopnik ne sme biti širši od 100 cm. Na sredini zadnje strani priklopnika mora biti nameščen rdeč odsevník, predpisan za priklopna vozila, ponoči in ob zmanjšani vidljivosti pa mora biti nad njim prižgana pozicijska svetilka, ki oddaja rdečo svetlobo. V priklopniku, ki je dodan kolesu, ni dovoljeno prevažati oseb, razen v priklopniku, konstruiranem in namenjenem za prevoz enega ali dveh otrok. Takšen priklopnik mora ustrezati velikosti otroka in onemogočati poškodovanje otroka.**

- Spremenjenih vozni lastnosti in vedenja ob zaviranju vašega kolesa SCOTT s priklopnikom za otroke/živali/tovor se navadite na območju stran od cestnega prometa.
- Svoj slog vožnje, zlasti v mokrih pogojih, prilagodite spremenjenim vozni lastnostim in lastnostim ob zaviranju vašega kolesa SCOTT.
- Najprej vadite vožnjo s praznim priklopnikom na območju stran od cestnega prometa. Ko osvojite varno vožnjo, vadite vožnjo z otrokom ali živaljo oziroma tvorom na območju stran od cestnega prometa.
- Prtljaga in tovari oziroma teža otrok ali živali spremenijo vozne lastnosti vašega kolesa SCOTT in podaljšajo zavorno pot! Zato vadite vožnjo in zaviranje z natovorjenim kolesom SCOTT na površini brez prometa. Vozite posebno obzirno in pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj.

### ⚠ OPOZORILO

**Upoštevajte največjo dovoljeno hitrost priklopnika za otroke/živali/tovor. Te podatke najdete v priloženih navodilih vsakokratnega proizvajalca.**



- Vaše kolo SCOTT s priklopnikom je daljše in širše od običajnega kolesa SCOTT. Odstavne površine za kolesa ne nudijo vedno dovolj prostora za kolesa s priklopniki. Ko parkirate svoje kolo SCOTT s priklopnikom, bodite pozorni, da ne blokirate ceste, kolesarske steze ali pešpoti npr. za invalidske vozičke.
- Upoštevajte, da se z veliko tovora poveča tudi obraba. Zato redno preverjajte obrabne dele in upoštevajte vsaj intervale, navedene v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje«. V slabih pogojih, npr. če veliko vozite po mokrem in umazaniji ali naredite veliko višinskih metrov ter vozite z velikim tvorom, morate načrtovati celo bistveno krajše intervale.

## Dovoljena uporaba otroškega sedeža na vašem kolesu SCOTT

Otroški sedeži so na kolesih SCOTT dovoljeni samo, če je to navedeno na kartici o teži **(a)**, ki ste jo prejeli z vašim kolesom.

Otroških sedežev ni dovoljeno uporabiti na:

- kolesih SCOTT s karbonskim okvirjem ali vilicami
- polnovzmetenih kolesih SCOTT **(b)**
- hitrih pedalekih **(c)**
- otroških in mladinskih kolesih SCOTT

### ⚠ OPOZORILO

**Preverite svojo kartico o teži.**

**Otroški sedeži, ki se montirajo na sedežni opori ali sedežni cevi, niso dovoljeni.**

**Uporabljajte samo otroške sedeže, ki se montirajo tako, da otrok sedi za voznikom (d). Otroški sedeži, ki se montirajo pred voznikom, niso dovoljeni (izjema so tovorna kolesa s posebnimi pripravami za transport koles). Glede primernih otroških sedežev se posvetujte s specializiranim trgovcem SCOTT.**

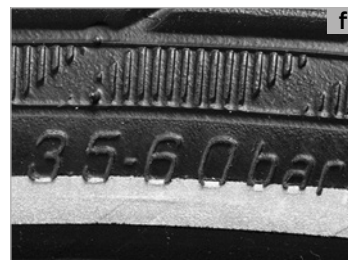
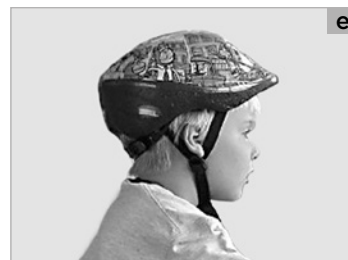
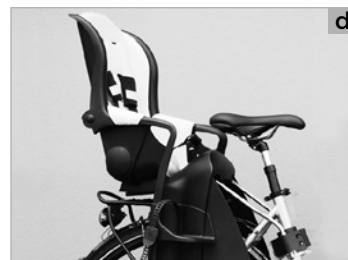
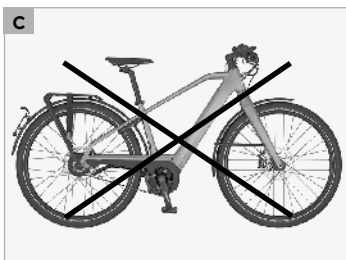
**Otroški sedeži, ki se montirajo s primernim adapterjem za prtljažnik, so dovoljeni samo, če prtljažnik ustreza zahtevam ISO 11243 in ima največjo dovoljeno obremenitev najmanj 27 kg.**

**a**

**ENGLISH - MAXIMUM PERMISSIBLE OVERALL WEIGHT 2021**  
This chart shows the maximum permissible overall weight for the 2021 model range. The permissible overall weight is the total combined weight of the rider, bike, luggage and any additional components fitted to the bike.

⚠ PLEASE READ "INTENDED USE OF YOUR BIKE" CHAPTER IN THE GENERAL MANUAL

SCOTT MODEL	MAX. RIDER WEIGHT (kg)	MAX. BIKE WEIGHT (kg)	MAX. LUGGAGE WEIGHT (kg)	MAX. TOTAL WEIGHT (kg)	SCOTT MODEL	MAX. RIDER WEIGHT (kg)	MAX. BIKE WEIGHT (kg)	MAX. LUGGAGE WEIGHT (kg)	MAX. TOTAL WEIGHT (kg)
MOUNTAIN					MTB				
Scale 900 / Scale 900 / Scale 910	120	120	3	21	Compass Active eMTB	100	100	6	11
Scale 900 / Scale 900 / Scale 910	120	120	3	21	Compass Active eMTB	100	100	3	13
Compass	120	120	4	4	Compass Active eMTB	100	120	3	13
Compass	120	120	4	4	Compass Active eMTB	100	120	2	12
Compass	120	120	3	3	Compass Active eMTB	100	120	2	12
Village	120	120	3	3	Compass Active eMTB	100	120	2	12
Village	120	120	3	3	Compass Active eMTB	100	120	2	12
ROAD					Compass Active eMTB	100	120	2	12
Active 100 / Active 100 / Active 100	100	100	6	11	Compass 20 eMTB	100	120	2	12
Active 100 / Active 100 / Active 100	100	100	6	11	Compass 20 eMTB	100	120	2	12
Active 100 / Active 100 / Active 100	100	100	2	2	Compass 20 eMTB	100	120	2	12
Active 100 / Active 100 / Active 100	100	100	2	2	Compass 20 eMTB	100	120	2	12
Active 100 / Active 100 / Active 100	100	100	2	2	Compass 20 eMTB	100	120	2	12



### ⚠ OPOZORILO

**Vedno upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo svojega kolesa, če namestite otroški sedež, in upoštevajte poglavje »Napotki o največji dovoljeni skupni teži«.**

**Otroški sedež naj vam montira izključno specializirani trgovec SCOTT.**

**Otroški sedež montirajte samo, če je to po nacionalnih in regionalnih določilih države, v kateri se nahajate, dovoljeno.**

**Upoštevajte največjo dovoljeno skupno težo vašega kolesa SCOTT.**

**Upoštevajte največjo dovoljeno težo otroškega sedeža. Te podatke najdete na otroškem sedežu in/ali v priloženih navodilih vsakokratnega proizvajalca. Če ste negotovi, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Otroci, težji od 15 kg, se ne smejo voziti v otroškem sedežu. Upoštevajte največjo dovoljeno težo otroškega sedeža.**

### VARNOSTNA NAVODILA

**Preberite in upoštevajte nacionalna in regionalna določila o uporabi otroških sedežev.**

**Pri uporabi otroškega sedeža morate upoštevati naslednje točke:**

- Otroku vedno nadenite primerno čelado **(e)** in sicer že preden ga posedete v otroški sedež. Veliko nesreč se zgodi, ko kolo stoji in se npr. prevrne. Bodite vzor in tudi sami vedno nosite čelado.
- Nikoli ne speljite, preden niste otroka v otroškem sedežu privezali. Nekontrolirani gibi otroka lahko povzročijo, da se vaše kolo SCOTT prevrne.
- Otroškega sedeža ne smete prekomerno obremeniti. Preobremenitev lahko povzroči zlom okvirja, vilic ali sestavnih delov. Nevarnost nesreče in poškodb!
- Prekrijte vzmeti vašega sedeža, da otrok v njih ne more vtakniti svojih prstov.
- Tlak v pnevmatikah prilagodite dodatni teži. Maksimalni tlak najdete napisan ob strani pnevmatike **(f)**.

- Spremenjenih voznih lastnosti in vedenja ob zaviranju vašega kolesa SCOTT z otroškim sedežem se navadite na območju stran od cestnega prometa.
- Svoj slog vožnje, zlasti v mokrih pogojih, prilagodite spremenjenim voznim lastnostim in lastnostim ob zaviranju **(a)** vašega kolesa SCOTT.
- Najprej vadite sedanje na kolo in vožnjo s praznim otroškim sedežem **(b)** na območju stran od cestnega prometa. Ko osvojite varno vožnjo, vadite vožnjo z otrokom na območju stran od cestnega prometa.
- Teža otroka spremeni vozne lastnosti vašega kolesa SCOTT in podaljša zavorno pot! Zato vadite vožnjo in zaviranje z natovorjenim kolesom SCOTT na površini brez prometa. Vozite posebno obzirno in pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj.
- Upoštevajte, da se z veliko tovora poveča tudi obraba. Zato redno preverjajte obrabne dele in upoštevajte vsaj intervale, navedene v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje«. V slabih pogojih, npr. če veliko vozite po mokrem in umazaniji ali naredite veliko višinskih metrov ter vozite z velikim tovorom, morate načrtovati celo bistveno krajše intervale **(c)**.

## PREIZKUSI PRED PRVO VOŽNJO

1. Obstajajo zakonske zahteve, ki dovoljujejo udeležbo v cestnem prometu. Te se razlikujejo glede na državo, zato ne izhajajte iz tega, da so kolesa SCOTT popolnoma opremljena. Povprašajte specializiranega trgovca SCOTT glede predpisov in uredb, ki so veljavna v vaši državi oziroma tam, kjer želite uporabljati kolo SCOTT. Poskrbite za to, da se bo kolo SCOTT ustrezno opretilo, preden ga boste uporabljali v cestnem prometu.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT.

2. Ali ste se seznanili z delovanjem zavornega sklopa **(d)**? Poglejte v zapisnik o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual in preverite, ali lahko zavoro sprednjega kolesa upravljate z ročko zavore (desno ali levo) na isti način, kot ste to vajeni. Če temu ni tako, poskrbite za to, da bo vaš specializirani trgovec SCOTT ročke zavore še pred prvo vožnjo prilagodil in montiral na drugo stran.

Moderne zavore imajo morda veliko večji zavorni učinek kot vaše dosedanje zavore. Najprej opravite nekaj preizkusnih zaviranj na ravnih tleh z oprijemljivo podlago, stran od cestnega prometa! Počasi se privadite večjim zavornim zmogljivostim in hitrostim.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« v teh splošnih navodilih SCOTT za uporabo. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

3. Ali ste se seznanili z vrsto prestav in njihovim delovanjem **(e)**? Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT razloži delovanje prestav in, če je potrebno, se na nove prestave navadite izven območja s cestnim prometom.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prestave« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

4. Ali sta sedež in krmilo pravilno nastavljena? Sedež naj bo nastavljen tako, da boste pedalo v najnižjem položaju ravno še lahko dosegli s peto brez nagibanja bokov **(f)**. Preverite, ali še lahko sežete do tal s konicami prstov noge, medtem ko sedite na sedežu **(a, str. 28)** (izjema: polnovzmetena kolesa SCOTT). Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo pomagal, če ne boste zadovoljni s svojim položajem pri sedenju.



SCOTT SERVICE PLAN	
1st service - After 100 - 300 kilometres or 5 - 15 hours of use or after three months from date of purchase	
Order no.: .....	
Mileage: .....	
o All necessary maintenance work carried out (see service and maintenance schedule); replaced or repaired parts: .....	
Carried out on: .....	Stamp and signature of the SCOTT dealer: .....



Dodatne informacije najdete v poglavju »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« v teh splošnih navodilih za uporabo. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

5. Če imate na vašem kolesu SCOTT klik pedala oziroma sistemska pedala **(b)**: Ali ste se že peljali s pripadajočimi čevlji? Najprej se med mirovanjem skrbno seznanite z blokirnim in deblokirnim postopkom. Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT razloži vse, kar morate vedeti o pedalih, in vam jih ustrezno nastavi. Dodatne informacije najdete v poglavju »Pedala in čevlji« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.
6. Če ste kupili kolo SCOTT z vzmetenjem **(c)**, naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT opravi pravilno nastavitve vzmetenja. Nepravilne nastavitve vzmetnih elementov lahko povzročijo pomanjkljivo delovanje ali poškodbe vzmetnega elementa. Vsekakor pa se poslabšajo vozne lastnosti in tako ne boste dosegli maksimalne varnosti in veselja pri vožnji.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Sprednje vzmetenje«, »Vzmetenje zadnjega dela« in »Vzmetene sedežne opore« v teh splošnih navodilih SCOTT za uporabo. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

#### **⚠ OPOZORILO**

- Upoštevajte, da se zaustavitvena razdalja podaljša, če vozite z aero krnilom, krnilom z rogovi ali multipozicijskim krnilom. Zavorne ročice niso v vseh položajih ročke dobro dosegljive.
- Uporabljajte kolo SCOTT izključno v skladu s predvidenim namenom uporabe, saj sicer obstaja nevarnost, da vaše kolo SCOTT ne bo vzdržalo obremenitev in bo odpovedalo. Nevarnost padca!
- Upoštevajte, da se v mokrih pogojih zavorni učinek in oprijemanje pnevmatike lahko močno poslabšata. V primeru mokre proge vozite še posebej pozorno usmerjeni na dogajanje pred seboj in bistveno počasneje kot v suhih pogojih.
- Zaradi svojega posebnega namena uporabe imajo nekatera kolesa SCOTT Dirt samo eno zavoro. Vendar je druga zavora vselej priložena in se lahko po potrebi montira. Takšna kolesa SCOTT se smejo voziti izključno na zaprtem terenu.



#### **⚠ OPOZORILO**

- Če še niste dovolj večji in/ali imate sistemska pedala preveč trdno nastavljena, se morda ne boste več mogli odklopiti s pedala! Nevarnost padca!
- Če s svojim kolesom SCOTT padete, po padcu izvedite vsaj preveritve iz poglavij »Preizkusi pred vsako vožnjo« in »Preizkusi po padcu«. S kolesom SCOTT lahko nadaljujete vožnjo samo v primeru, če je ta preizkus opravilo brez pomanjkljivosti. Nikakor ne smete močno zavirati ali pospeševati in ne smete voziti stoje. Če ste negotovi, ne tvegajte, temveč naj pride nekdo po vas z avtom. Doma morate svoje kolo SCOTT še enkrat temeljito pregledati. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT!
- Pred prvo vožnjo morate vaditi prestavljanje na terenu brez prometa tako dolgo, da se boste dobro seznanili z načinom delovanja ročic **(d)** ali vrtljivih ročajev **(e)** na kolesu SCOTT.

#### **⚠ PREVIDNO**

- Še posebej pazite na to, da boste imeli dovolj prostora v razkoraku med okvirjem, tako da se ne boste poškodovali, če boste morali hitro sestopiti.

#### **NAPOTEK**

- Priporočamo vam, da sklenete zasebno zavarovanje splošne odgovornosti. Zagotovite, da vaše zavarovanje nudi kritje tudi v primeru škod zaradi kolesa. Obrnite se na vašega zavarovalnega agenta.
- Vselej pazite na to, da bo postopek prestavljanja čim bolj tih in da bo izveden tekoče.

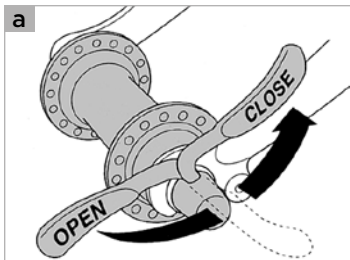
#### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Preden s svojim mestnim kolesom SCOTT, treking kolesom SCOTT ali gorskim kolesom MTB Hardtail SCOTT vlečete priklopnik **(f)**, preberite poglavje »Napotki za transport tovora in prevoz otrok in/ali živali z vašim kolesom SCOTT«.
- Preden montirate otroški sedež, preverite, ali je na vašem kolesu SCOTT otroške sedeže dovoljeno uporabljati. Informacije v zvezi s tem najdete v poglavju »Namenska uporaba vašega kolesa SCOTT« ali v zapisniku o predaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual. Stopite v stik z vašim specializiranim trgovcem SCOTT.

## PREIZKUSI PRED VSAKO VOŽNJO

Vaše kolo SCOTT je bilo večkrat preverjeno, tako med proizvodnjo, kot tudi pri končni kontroli pri vašem specializiranem trgovcu SCOTT. Ker pri transportu vašega kolesa SCOTT lahko pride do sprememb delovanja ali ker tudi med mirovanjem lahko kdo spremeni nastavitve vašega kolesa SCOTT, morate pred vsako vožnjo obvezno preveriti naslednje:

1. Ali so vsi hitri vpenjalci **(a)**, vtične osi ali vijaki spoji na sprednjem in zadnjem kolesu, sedežni opori in drugih sestavnih delih pravilno zaprti? Dodatne informacije najdete v poglavju »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.
2. Ali sta pnevmatiki v dobrem stanju in ali je na obeh pnevmatikah dovolj tlaka **(b)**? Navedbe o minimalnem in maksimalnem tlaku (v enotah bar ali PSI) najdete ob strani pnevmatike **(c)**. Dodatne informacije najdete v poglavju »Tekalna kolesa in pnevmatike« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.
3. Zavrtite obe kolesi in na ta način preverite enakomernost krožnega teka. Pri kolesih s kolutnimi zavorami pri tem opazujte špranjo med okvirjem in platiščem ali pnevmatiko oziroma pri kolesih s platiščnimi zavorami režo med zavorno oblogo in platiščem **(d)**. Pomanjkljivosti pri enakomernosti krožnega teka so lahko znak, da je ob strani pnevmatika počena ali da so počene napere. Dodatne informacije najdete v poglavju »Tekalna kolesa in pnevmatike« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.
4. Opravite preizkus zaviranja med mirovanjem, tako da močno stisnete ročico zavore h krmilu **(e)**. Pri tem se morajo zavorne obloge pri **platiščnih zavorah** istočasno in s celotno površino dotakniti stranice platišča. Ne smejo se dotakniti pnevmatik niti pri zaviranju niti v odprtem položaju in tudi ne vmes. Ročice ne sme biti možno potegniti do krmila in pri hidravličnih zavorah na napeljavi ne sme iztekati olje ali zavorna tekočina! Preverite tudi debelino zavorne obloge. Pri **kolutnih zavorah** mora biti pritisna točka takoj stabilna. Če šele po večkratnem stiskanju zavorne ročice občutite stabilno pritisno točko, morate poskrbeti za to, da vaše kolo SCOTT takoj preveri specializirani trgovec SCOTT.



Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« v teh splošnih navodilih za uporabo. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

5. Svoje kolo SCOTT z majhne višine spustite na tla. Če pri tem zaslišite ropot, poiščite vzrok zanj. Po potrebi preverite ležajne in vijake spoje. Po potrebi jih nekoliko privijte.
6. Pri vzmetenem kolesu SCOTT se oprite na kolo in preverite, ali se vzmetni elementi kot običajno aktivirajo in sprostijo. Dodatne informacije najdete v poglavju »Sprednje vzmetenje«, »Vzmetenje zadnjega dela« in »Vzmetne sedežne opore« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.
7. Zagotovite, da je opora kolesa v celoti dvignjena **(f)**, preden speljete. Nevarnost padca!
8. Ne pozabite vzeti s seboj na vožnjo visoko kakovostne ključavnice s stabilnim U-lokom ali verižne ključavnice. Preventivno zaščito proti kraji lahko dosežete le, če boste svoje kolo SCOTT povezali s fiksnim objektom.
9. Če želite kolesariti v cestnem prometu, morate svoje kolo SCOTT opremiti v skladu z zakonskimi določbami zadevne države. Vsekakor je zelo nevarno voziti brez luči in odsevnikov pri slabi vidljivosti in v temi. Drugi udeleženci prometa vas ne vidijo ali vas prepozno zagledajo.

Če se premikate v cestnem prometu, potrebujete vselej dopustno svetilno napravo. Vključite svetilko že, ko pada mrak. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zakonske zahteve za udeležbo v cestnem prometu« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

### ⚠ OPOZORILO

**Če vaše kolo SCOTT ne izpolnjuje katere izmed teh točk, se z njim ne smete peljati! Kolo SCOTT z napakami lahko povzroči hude nesreče! Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**



## ⚠ OPOZORILO

- Nepravilno zaprte pritrditve (a), npr. hitri vpenjalci, lahko povzročijo, da se deli vašega kolesa SCOTT razrahljajo. Posledica bi bili hudi padci!
- Upoštevajte, da se zaustavitvena razdalja podaljša, če vozite z aero krmilom (b), krmilom z rogovi ali multipozicijskim krmilom. Zavorne ročice niso v vseh položajih ročke dobro dosegljive.
- Vplivi podlage in sile, ki prek vas delujejo na kolo SCOTT, vaše kolo SCOTT močno obremenjujejo. Zaradi teh dinamičnih obremenitev se razni sestavni deli obrabijo in utrudijo. Ob upoštevanju načrta SCOTT za servis in vzdrževanje (c) kolo SCOTT redno preverite glede obrabljenosti, prask, deformacij, spremembe barve ali začetnih razpok. Sestavni deli s prekoračeno življenjsko dobo lahko nenadoma odpovedo. S kolesom SCOTT redno obiščite svojega specializiranega trgovca SCOTT, da lahko ta nadomesti vprašljive dele, če je to potrebno.

## ▣ RAVNANJE S HITRIMI VPENJALCI IN VTIČNIMI OSMI

### HITRI VPENJALCI NA KOLESU SCOTT

Za hitro nastavljanje oziroma montažo in demontažo so na večini koles SCOTT nameščeni hitri vpenjalci. Pred vsako uporabo kolesa SCOTT je treba preveriti stabilno zapiranje vseh hitrih vpenjalcev. S hitrimi vpenjalci morate rokovati s kar največjo skrbnostjo, saj je vaša varnost neposredno odvisna od tega.

Za preprečitev nesreč vadite pravilno rokovanje s hitrimi vpenjalci.

Hitri vpenjalec je načeloma sestavljen iz dveh upravljalnih elementov (d):

1. Ročica na eni strani pesta: prenaša zapiralno premikanje preko ekscentra v vpenjalno moč.
2. Vpenjalna matica na nasprotni strani pesta: z njo se na navojnem drogu (hitrovpenjalne osi) nastavi predvpetje.

## ⚠ PREVIDNO

■ Po zaustavitvi (npr. po dolgem spustu) se ne smete takoj dotakniti zavornega koluta, saj je lahko vroč. Lahko bi se opekli! Počakajte, da se zavorni kolot vselej najprej ohladi, preden boste odprli hitri vpenjalec.

### Varna pritrditev sestavnega dela s hitrim vpenjalcem

Odprite hitri vpenjalec. Sedaj bi moral biti čitljivo razviden napis »Open« (e). Zagotovite, da je sestavni del, ki ga želite pritrditi, nameščen v pravilnem položaju.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Tekalna kolesa in pnevmatike« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili. Tukaj najdete tudi informacije o sistemu RWS proizvajalca DT Swiss.

Premikajte vzvod v smer položaja za vpetje, tako da bo od zunaj dobro čitljiv napis »Close«. Na začetku zapiralnega hoda do polovice poti mora biti vzvod zelo lahko premičen.



SCOTT SERVICE PLAN	
1st service - After 100 - 300 kilometres or 5 - 15 hours of use or after three months from date of purchase	
Order no.:	.....
Mileage:	.....
o All necessary maintenance work carried out (see service and maintenance schedule); replaced or repaired parts:	
.....	
Carried out on:	Stamp and signature of the SCOTT dealer:



Nato se mora sila vzvoda občutno povečati in na koncu mora biti premikanje ročice možno le s težavo. Uporabite blazinico palca in v podporo potegnite s prsti na enem izmed fiksnih sestavnih delov, npr. na vilicah (**f, str. 33**) ali prečki zadnjega dela, vendar ne na zavornem kolutu ali naperi.

V končnem položaju mora biti vzvod pod pravim kotom k hitrovpenjalni osi; to pomeni, da v nobenem primeru ne sme štrleti ob strani vstran. Vzvod mora tako nalegati na okvirju oziroma na vilicah, da ga ne bo moč nenamerno odpreti. Vendar mora biti dobro dosegljiv, da ga je moč dejansko hitro uporabiti.

Preverite položaj tako, da pritisnete na konec zaprtega vzvoda in ga poskušajte zasukati. Če se premika, ga morate odpreti in povečati predvpetje. Zasukajte vpenjalne matice na nasprotni strani v smeri urinega kazalca za pol vrtljaja. Zaprite hitri vpenjalec in ponovno preverite prilaganje.

Nato privzdignite tekalno kolo nekaj centimetrov s tal in ga udarite od zgoraj na pnevmatiko. Varno pritrjeno tekalno kolo ostane v ležajih osi okvirja ali vilic in ne ropota.

Za kontrolo hitrega vpenjalca na sedežu poskusite zasukati sedež proti okvirju.

#### **⚠ OPOZORILO**

**Pazite na to, da sta vzvoda obeh hitrih vpenjalcev tekalnega kolesa vedno na nasprotni strani verižnega pogona. Tako preprečite, da bi sprednje kolo pomotoma zrcalno montirali. Pri kolesih SCOTT s kolutnimi zavornami in hitrimi vpenjalci z osjo 5 mm je lahko smiselno, da se oba vzvoda namestita na pogonsko stran. Tako preprečite, da bi se dotaknili vročega koluta in si pri tem opekli prste. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

**Nikoli se ne peljite s kolesom SCOTT, če pred pričetkom vožnje niste preverili pritrditve tekalnega kolesa. Pri nezadostno zaprtem hitrem vpenjalcu se tekalno kolo lahko sprosti. Velika nevarnost nesreče!**

#### **NAPOTEK**

**Ko svoje kolo SCOTT parkirate, zaklenite tekalna kolesa, ki so pritrjena s hitrimi vpenjalci, skupaj z okvirjem na fiksni objekt. Zaščita pred krajo!**

**Hitre vpenjalce lahko nadomestite z varovalom pred krajo. Zanj potrebujete specialno kodiran ključ ali imbus ključ. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**

## VTIČNE OSI NA KOLESU SCOTT

Vtične osi (**d+e**) se uporabljajo, če je kolo SCOTT izpostavljeno velikim obremenitvam. Pri vilicah in zlasti v kombinaciji s kolutnimi zavornami ustvarijo veliko togost.

### Varna montaža tekalnih koles z vtično osjo

Trenutno so na trgu najrazličnejši sistemi vtičnih osi. Nekateri sistemi se pritrdijo s hitrimi vpenjalci. Za montažo oziroma demontažo drugih sistemov morda potrebujete specialno orodje.

Zato v vsakem primeru najprej preberite poglavje »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model, in v navodilih za uporabo proizvajalcev vzmetnih vilic, vtičnih osi in tekalnih koles, preden tekalno kolo demontirate ali izvedete vzdrževalna dela in začnete uporabljati kombinacijo vzmeti/tekalnega kolesa s sistemom vtične osi! Tam so sistemi podrobno opisani. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

#### **⚠ OPOZORILO**

**Napačno montirana tekalna kolesa lahko povzročijo hude padce in nesreče! Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT pokaže, kako boste z vašim tipom vtičnih osi varno rokovali.**

**Kontrolirajte pritrditev po prvih ena do dveh urah uporabe in nato po vsakih 20 urah uporabe.**

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

**Za pritrditev osi nikoli ne uporabljajte drugih orodij kot tistih, ki jih je priporočil proizvajalec. Po možnosti vedno delajte z momentnim ključem (f). V majhnih korakih (0,5 Nm) se približujte predpisanemu maksimalnemu vrtilnemu momentu privijanja in medtem vedno znova preverjajte trdnost položaja sestavnega dela. Ne prekoračite maksimalnega vrtilnega momenta privijanja, ki ga je predpisal proizvajalec! Če boste premočno privili os, lahko poškodujete os ali cev vilic.**



## PRILAGODITEV KOLESA SCOTT VOZNIKU

Z izbiro tipa kolesa grobo določite držo telesa **(a)**. Različni sestavni deli na vašem kolesu SCOTT pa so zasnovani tako, da jih lahko v določeni meri nastavite glede na vaše telesne proporce. To velja za sedežno oporo, krmilo in oporo krmila ter ročke zavore oziroma zavorne/prestavne ročice.

O vašem položaju pri sedenju oz. želenih spremembah se pogovorite z vašim specializiranim trgovcem SCOTT pri prevzemu vašega kolesa SCOTT ali v sklopu nujno priporočenega prvega pregleda po 100 do 300 km oziroma 5 do 15 urah uporabe. Izvedel bo vaše zelene nastavitve, tako da bo vaše kolo SCOTT, ko ga boste odpeljali domov, pripravljeno za vožnjo, ergonomsko in varno za uporabo.

### ⚠ OPOZORILO

**Ker vsa opravila zahtevajo strokovno znanje, izkušnje, primerno orodje in ročno spretnost, izvedite sami izključno kontrolo položaja. Za vse druge nastavitve in predelave se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT. Če kljub temu želite ta opravila poskusiti izvesti sami, preberite napotke v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in trekking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.**

**Po vsaki prilagoditvi/montaži obvezno opravite kratki pregled, ki je opisan v poglavju »Preizkusi pred vsako vožnjo« in svoje kolo SCOTT v miru poizkusite izven cestnega prometa.**

**Nikoli se ne peljite, če je sedežna opora potegnjena ven čez oznako konec, minimum, maksimum, limit ali stop **(b)**! Lahko bi se zlomila ali pa bi to lahko poškodovalo okvir. Zagotovite, da je objemka sedežne opore z režo sponke za okvir nameščena v pravilnem položaju v sedežni cevi okvirja.**

**Sedež naj bo nastavljen tako, da boste pedalo v najnižjem položaju ravno še lahko dosegli s peto brez nagibanja bokov. Preverite, ali še lahko sežete do tal s konicami prstov noge, medtem ko sedite na sedežu. Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo pomagal, če ne boste zadovoljni s svojim položajem pri sedenju. Nevarnost nesreče!**

### ⚠ PREVIDNO

**Še posebej pazite na to, da boste imeli dovolj prostora v razkoraku med okvirjem, tako da se ne boste poškodovali, če boste morali hitro sestopiti **(c)**.**



## VZMETENJA NA KOLESU SCOTT

### SPREDNJE VZMETENJE

Številna kolesa SCOTT, zlasti gorska kolesa SCOTT, cross kolesa in trekking kolesa SCOTT so opremljena z vzmetnimi vilicami **(d)**. Tako lahko svoje kolo SCOTT na terenu ali na slabih delih proge bolje nadzorujete, ker ima pnevmatika več stika s tlemi. Na kolo SCOTT in voznika deluje občutno manj obremenitev oziroma sunkov. Vzmetne vilice se med seboj razlikujejo glede na izvedbo vzmetnih elementov in vrsto blaženja. Vzmetne vilice običajno delujejo z zračnim vzmetnim elementom ali z jeklenimi vzmetmi.

Običajno se blaženje izvaja z oljem. Za optimalno delovanje vilic jih morate prilagoditi glede na težo voznika, položaj pri sedenju in namen uporabe **(e)**. Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT pred predajo obvezno opravi to prilagoditev. Dodatne informacije najdete v poglavju »Sprednje vzmetenje« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in trekking-pedelek« in »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

### ⚠ OPOZORILO

**Vzmetne vilice morajo biti nastavljene oziroma prilagojene tako, da se le v ekstremnih primerih stisnejo do konca **(f)**. Občutili boste in največkrat pa tudi jasno slišali premeško vzmetenje (premalo zračnega tlaka) ob trdih udarcih. To se pojavi, ko se vilice sunkovito in popolnoma stisnejo skupaj. Če se vzmetne vilice velikokrat stisnejo do konca, se lahko poškodujejo in če se to dogaja večkrat, se lahko poškoduje tudi okvir.**

**Če pa je blaženje vzmetnih vilic premočno, vzmet pri zaporednih ovirah morda ne bo mogla pravilno učinkovati. Nevarnost padca!**

**Nikakor ne smete kar tako poljubno vrteti vijakov - in tega še posebej ne smete storiti z orodjem - in zmotno misliti, da gre pri tem za nastavljalni sistem. Lahko se zgodi, da pomotoma sprostite pritrilni mehanizem in posledično povzročite padec. Nastavitveni elementi so pri vseh proizvajalcih praviloma označeni s skalami ali s »+« (za močnejše blaženje/bolj trdo vzmetenje) in »-«.**

## ⚠ OPOZORILO

Vzmetne vilice so zasnovane tako, da lahko kompenzirajo oziroma morajo kompenzirati udarce. Če so vilice toge in blokirajo, se udarci prenesejo direktno na okvir. Posledično se lahko vilice ali pa tudi okvir poškodujeta. Zaradi tega smete pri vilicah z mehanizmom lockout (a) to funkcijo aktivirati načelno izključno na ravnem terenu (cestah, poljskih poteh) in ne na grobem terenu.

## VARNOSTNA NAVODILA

Nasvete za nastavitve in vzdrževanje najdete tudi na spletu na [www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com) [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)  
[www.rockshox.com](http://www.rockshox.com) [www.rst.com.tw/en/bike.us.hlcorp.com](http://www.rst.com.tw/en/bike.us.hlcorp.com)  
[www.xfusionshox.com/products/forks](http://www.xfusionshox.com/products/forks)  
[www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com)  
[www.ohlinsusa.com/suspension-products/mountain-bike](http://www.ohlinsusa.com/suspension-products/mountain-bike)

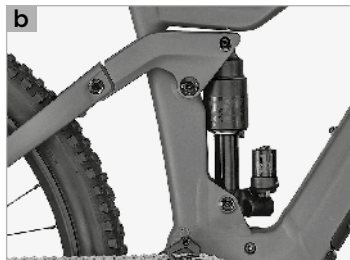
Proizvajalci vzmetnih vilic praviloma priložijo navodila. Skrbno jih preberite pred spreminjanjem nastavitve vilic ali pred opravili vzdrževanja. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## VZMETENJE ZADNJEGA DELA

Polnovzmetena kolesa SCOTT imajo poleg vzmetnih vilic dodatno tudi globlji zadnji del (b), kjer vzmetenje in blaženje poteka prek zadnjega amortizerja. Tako lahko svoje kolo SCOTT na terenu ali na slabih delih proge bolje nadzorujete. Na kolo SCOTT in voznika deluje občutno manj obremenitev oziroma sunkov. Zadnji amortizer običajno deluje z zračnim vzmetnim elementom ali - redko - z jeklenimi vzmetmi. Običajno se blaženje izvaja z oljem.

Za optimalno delovanje zadnjega dela kolesa morate zadnji amortizer prilagoditi glede na težo voznika, položaj pri sedenju in namen uporabe (c). Naj vam vaš specializirani trgovec SCOTT pred predajo obvezno opravi to prilagoditev.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Vzmetenje zadnjega dela« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek« in »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.



## ⚠ OPOZORILO

Pri polnovzmetenih okvirjih (d) je zadnji del zasnovan tako, da lahko kompenzira oziroma mora kompenzirati udarce. Če je zadnji amortizer tog in blokira, se udarci prenesejo direktno na okvir. Posledično se lahko zadnji amortizer poškoduje, s tem pa se lahko poškoduje tudi okvir. Zaradi tega smete pri zadnjih amortizerjih z mehanizmom lockout to funkcijo aktivirati načelno izključno na ravnem terenu (cestah, poljskih poteh) in ne na grobem terenu.

Vzmetenje zadnjega dela mora biti nastavljeno oziroma prilagojeno tako, da se le v ekstremnih primerih stisne do konca (e). Občutili boste in največkrat pa tudi jasno slišali premeško vzmetenje (premalo zračnega tlaka) ob trdih udarcih. To se pojavi, ko se zadnji amortizer sunkovito in popolnoma stisne skupaj. Če se zadnji amortizer velikokrat stisne do konca, se lahko poškoduje in če se to trajno dogaja, se lahko poškoduje tudi okvir.

Če je blaženje vzmetne noge premočno, vzmet pri zaporednih ovirah morda ne bo mogla pravilno učinkovati. Nevarnost padca!

Nikakor ne smete kar tako poljubno vrteti vijakov - in tega še posebej ne smete storiti z orodjem - in zmotno misliti, da gre pri tem za nastavljalni sistem. Lahko se zgodi, da pomotoma sprostite pritrilni mehanizem in posledično povzročite padec. Nastavitveni elementi so pri vseh proizvajalcih praviloma označeni s skalami ali s »+« (za močnejše blaženje/bolj trdo vzmetenje) in »-« (f).

## VARNOSTNA NAVODILA

Proizvajalci zadnjih amortizerjev praviloma priložijo navodila. Skrbno si jih preberite pred spreminjanjem nastavitve zadnjega amortizerja ali pred opravili vzdrževanja. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

Nasvete za nastavitve in vzdrževanje najdete tudi na spletu na [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)  
[www.xfusionshox.com](http://www.xfusionshox.com)  
[www.marzocchi.com](http://www.marzocchi.com)  
[www.rockshox.com](http://www.rockshox.com)

## ▼ ZAVORE

S pomočjo zavor (a) lahko prilagodite hitrost vožnje glede na obliko terena in razmere v prometu. Zagotovljeno mora biti, da lahko zavore kar najhitreje ustavijo kolo SCOTT, ko je to potrebno.

Pri takšnih ustavljajih zaviranjih se prenese teža močno naprej, zadnje kolo se razbremeni. Zato se lahko na oprijemljivih tleh prej zgodi, da se zadnje kolo povzdigne in da se kolo SCOTT prevrne, kot da pnevmatike izgubijo stik s tlemi (b). Ta problematika se poveča še posebej pri vožnji po klancu navzdol. Pri ustavljalnem zaviranju morate zato poskusiti, da svojo težo kolikor je možno prenesete nazaj in navzdol.

Aktivirajte obe zavori istočasno (c) in upoštevajte, da sprednja zavora na oprijemljivih tleh zaradi prelaganja teže lahko prenaša veliko večje sile.

Na neenakomernem in mokrem ali umazanem terenu so drugačni pogoji. Tukaj lahko pretirano močno zaviranje sprednjega kolesa povzroči spodrsavanje.

Pred prvo vožnjo se dodobra seznanite z uporabo. Vadite zaviranje na različnih tleh, stran od cestnega prometa.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« v prevodu izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## ⚠ OPOZORILO

Dodelitev zavornih ročic k zavornim elementom (npr. da leva ročica deluje na sprednjo zavoro), se lahko spremeni. Poglejte v zapisnik o prodaji SCOTT v navodilih Quick Start Manual in preverite, ali lahko zavoro sprednjega kolesa upravljate z ročko zavore (desno ali levo) na isti način, kot ste to vajeni. Če temu ni tako, poskrbite za to, da bo vaš specializirani trgovec SCOTT ročke zavore še pred prvo vožnjo prilagodil in montiral na drugo stran.

Previdno se navadite na zavore. Vadite zaviranje v sili na območjih, kjer ni prometa in to tako dolgo, da boste lahko imeli kolo SCOTT vselej pod nadzorom. To lahko prepreči nesreče.



## ⚠ OPOZORILO

Mokrota zmanjša zavorni učinek in povzroči, da pnevmatike hitro začnejo drseti. V primeru dežja morate računati z daljšimi zaustavljalnimi potmi, zato zmanjšajte hitrost in zavirajte previdno.

Pazite na to, da bodo zavorne površine in zavorne obloge vselej popolnoma brez voska, maščobe in olja. Nevarnost nesreče!

Obvezno preberite poglavje »Zavore« in prevod izčrpnih originalnih h navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model, preden začnete izvajati nastavitve, vzdrževanje ali kakršna koli dela na zavorah. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## VARNOSTNA NAVODILA

Pri zamenjavi uporabite izključno označene in ustrezne originalne domačestne dele. Dodatne informacije najdete v poglavju »Zavore« v teh splošnih navodilih za uporabo. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili. Vaš specializirani trgovec SCOTT vam bo z veseljem svetoval.

## PREIZKUSI PO PADCU

1. Preverite, ali so tekalna kolesa še vedno trdno vpeta v prijemalih kolesa (ležiščih osi pesta) **(a)** in ali so platišča še vedno v sredini v okvirju oziroma v vilicah. Zavrtite kolesa in opazujte ali režo med zavornimi oblogami in stranicami platišča ali pa režo med okvirjem in pnevmatiko. Če se reža močno spreminja in kraju dogodka ne morete izvesti centriranja, morate v primeru platiščnih zavor te zavora s specialnim mehanizmom nekoliko odpreti, tako da lahko platišče brez podrsavanja teče med oblogami. Upoštevajte, da v tem primeru morda ne boste mogli več zavirati s polnim učinkom.

Tako pri platiščnih, kot tudi pri kolutnih zavorah morate tekalna kolesa takoj po vrnitvi centrirati pri specializiranem trgovcu SCOTT.

Dodatne informacije najdete v poglavjih »Zavore«, »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« in »Tekalna kolesa in pnevmatike« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

2. Prepričajte se, da krmilo in opora krmila nista zvita, deformirana ali nalomljena in da še stojita ravno. Preverite, ali je opora krmila še v trdnem položaju na vilicah, tako da poskusite zasukati krmilo proti sprednjemu kolesu. Na kratko se oprite tudi na ročke zavore, da preverite, ali je krmilo varno pritrjeno v opori krmila.

Po potrebi naravnajte sestavne dele in vijake previdno toliko privijte, da so sestavni deli varno pritrjeni **(b)**. Maksimalni vrtilni momenti privijanja vijakov so natisnjeni na sestavnih delih ali pa se nahajajo v navodilih proizvajalcev komponent.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Krmilni ležaj/komplet krmila« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

3. Preverite, ali veriga še leži na verižnikih in pastorkih. Če je vaše kolo SCOTT padlo na stran s prestavami, morate preveriti delovanje prestav. Prosite pomočnika, da vam kolo SCOTT privzdigne na sedežu in nato previdno prestavite skozi vse stopnje prestav. Posebno pri nizkih stopnjah prestave, ko se veriga povzpne na večje zobnike, pazite, na kakšno razdaljo se menjalnik približa naperam **(c+d)**.

Upognjen menjalnik ali upognjeno ležišče osi pesta/nosilec menjalnika lahko povzroči, da se menjalnik premakne v napere. V tem primeru se lahko uničijo menjalnik, zadnje kolo in okvir. Preverite delovanje ročke menjalnika, ker premaknjena ročka menjalnika lahko povzroči snetje verige in posledično to pomeni, da vaše kolo SCOTT ostane brez pogona. Nevarnost padca!

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prestave« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

4. Preverite poravnanoost sedeža prek konice sedeža vzdolž zgornje cevi **(e)** ali k ohišju gonilnega ležaja, da zagotovite, da sedež ni zasukan. Po potrebi odprite objemko, naravnajte sedež in jo ponovno fiksirajte.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Prilagoditev kolesa SCOTT vozniku« in »Ravnanje s hitrimi vpenjalci in vtičnimi osmi« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model.

Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

5. Svoje kolo SCOTT z majhne višine spustite na tla **(f)**. Če pri tem zaslišite ropot, poiščite vzrok zanj. Po potrebi preverite ležajne in vijačne spoje. Po potrebi jih nekoliko privijte.



6. Na koncu še enkrat pogledajte celotno kolo SCOTT, da tako prepoznate morebitne deformacije, spremembe barve ali razpoke.

### ⚠ OPOZORILO

- **Po najkrajši poti se zelo previdno odpeljite nazaj domov samo v primeru, da na vašem kolesu SCOTT pri vseh preizkusih ni bilo pomanjkljivosti. Preprečite močno pospeševanje in zaviranje in ne vozite stoje. Če ste negotovi, ali vaše kolo SCOTT pravilno deluje ali ne, ne tvegajte in si raje organizirajte prevoz z motornim vozilom.**
- **Doma morate svoje kolo SCOTT še enkrat temeljito preveriti. Poškodovane dele morate popraviti oziroma nadomestiti. Posvetujte se s specializiranim trgovcem SCOTT. Dodatne informacije o karbonskih sestavnih delih najdete v poglavju »Karbon – poseben material« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.**
- **Deformirani deli, še posebej takšni iz aluminija, se lahko nenadoma zlomijo. Ne smete jih naravnati, to pomeni, da jih ne smete izravnati, ker tudi v tem primeru obstaja nevarnost loma. To še posebej velja za vilice, krmilo, oporo krmila, gonilke, sedežno oporo in pedala. Če ste v dvomih, je vedno najboljšje, da se ti deli zamenjajo, saj je vaša varnost najpomembnejša. Posvetujte se s specializiranim trgovcem SCOTT.**
- **Če se na vašem kolesu SCOTT nahajajo sestavni deli iz karbona (a), morate kolo SCOTT po padcu ali podobnem pripetljaju obvezno odnesti k specializiranemu trgovcu SCOTT. Karbon je izjemno trden material, ki omogoča visoke obremenitve pri istočasno nizki teži sestavnih delov. Vendar ima karbon lastnost, da morebitne nastale preobremenitve poškodujejo vezana vlakna v notranjosti, brez da bi na zunanosti sestavnega dela bile razvidne deformacije, kot je to pri jeklu ali aluminiju. Poškodovan sestavni del lahko hipoma odpove. Nevarnost padca!**
- **Po vsakem padcu ali prevrnitvi vašega kolesa SCOTT načeloma preverite delovanje in še posebej končne naslone menjalnika.**

### ▣ KARBON – POSEBEN MATERIAL

Pri izdelkih iz umetne mase, ojačane z ogljikovimi vlakni, ki jih imenujemo tudi karbon ali CFK, obstaja nekaj posebnosti: Karbon **(b)** je izjemno trden material, ki omogoča visoke obremenitve pri istočasno nizki teži sestavnega dela.

Vendar se deli iz karbona po preobremenitvi ne deformirajo trajno oziroma vidno, čeprav je njihova notranja struktura vlaken v teh primerih že lahko poškodovana. Pri preobremenitvi lahko predhodno poškodovan del iz karbona pri nadaljnji uporabi nenadoma in brez opozorila odpove, kar lahko povzroči padeč z nepredvidljivimi posledicami. Zato vam močno priporočamo, da zadevni sestavni del oziroma še boljše celotno kolo SCOTT po takšnem dogodku, kot je na primer padeč, odnesete k specializiranemu trgovcu SCOTT na kontrolo.

Poškodovani sestavni del **(c)** takoj zamenjajte! S primernimi ukrepi (npr. razžaganjem) preprečite, da bi kdo drug ta del uporabljal še naprej. Poškodovane okvirje iz karbona je morda mogoče popraviti. Obrnite se na specializiranega trgovca SCOTT.

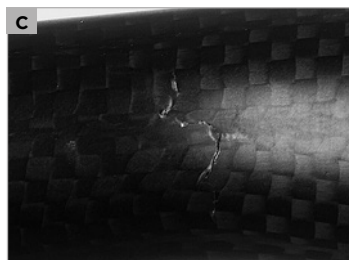
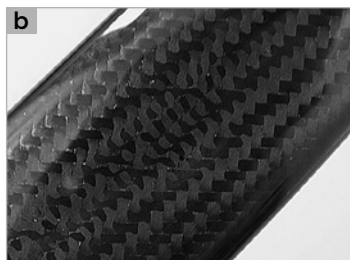
Sestavnih delov iz karbona nikoli ne smete izpostavljati visokim temperaturam. Zato jih nikoli ne smete lakirati ali prašno lakirati. Visoke temperature, ki so pri tem potrebne, bi lahko sestavni del uničile. Karbonskih sestavnih delov nikoli ne pustite v avtu na soncu pri visokih temperaturah in ne skladiščite jih v bližini toplotnih virov.

Karbon je poleg tega občutljiv tudi na pritisk. Zato okvirja SCOTT ne prižemajte z neprimerno sponko nosilca za kolo **(d)**.

Kot vsi lahki deli, imajo karbonski deli omejeno življenjsko dobo. Zato poskrbite, da se krmilo in opora krmila, odvisno od uporabe, preverita v rednih intervalih (npr. na vsake tri leta) in to tudi takrat, če nista bila izpostavljena izrednim obremenitvam (npr. nesreči).

V primeru transportiranja v prtljžniku avtomobila svoje kolo SCOTT oziroma njegov okvir in sestavne dele iz karbona zaščitite **(e)**. Da preprečite poškodbe občutljivega materiala, ga oblazinite z odejami, penastimi cevmi ipd. **(f)**. Na kolo SCOTT, ki je položeno v avtu, ne postavite torb ali drugega tovora.

Svoje kolo SCOTT postavite vselej skrbno in tako, da se ne more prevrniti. Okvir in sestavni deli iz karbona se lahko poškodujejo že zaradi običajne prevrnitve, npr. če se prevrnejo na oster rob.



## ⚠ OPOZORILO

Če zaslišite pokanje na sestavnih delih kolesa SCOTT, ki so iz karbona, ali če so na njih razvidne poškodbe, kot na primer vdolbine, razpoke, izbokline, spremembe barve itd., kolesa SCOTT ne smete več uporabljati. Takoj stopite v stik s specializiranim trgovcem SCOTT, ki bo nato ta sestavni del skrbno preveril.

Krmil iz karbona v nobenem primeru ne smete kombinirati z rogovi krmila ali aerodinamičnim nastavkom krmila, razen v primeru, da so posebej za to atestirani. Krmil iz karbona ne krajšajte in ne nameščajte zavornih in prestavnih ročic bolj v notranjosti krmila, kot je navedeno ali potrebno. Nevarnost loma!

Upoštevajte, da morajo biti vpenjalna območja popolnoma brez maščobe v primeru, če vpenjate s karbonskim sestavnim delom. Maščoba prodre v površino sestavnih delov iz karbona in zaradi zmanjšanega trenja ni možno varno fiksiranje znotraj dovoljenih vrtilnih momentov privijanja. Sestavnih delov iz karbona, ki ste jih enkrat namastili, ne boste morda nikoli več mogli varno fiksirati! Zato uporabite namesto tega specialno montažno pasto za karbon, ki jo ponujajo proizvajalci.

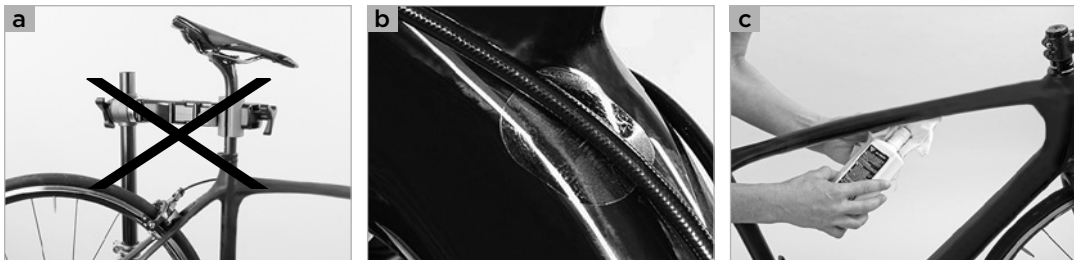
## NAPOTEK

Večina objemk za avtomobilske nosilce koles lahko hitro poškoduje cev okvirja. Zato lahko okvirji iz karbona pri nadaljnji uporabi nenadoma odpovedo. Vendar dobite pri trgovcih z opremo za motorna vozila ustrezne specialne modele. Povprašajte posebej po njih ali pa povprašajte specializiranega trgovca SCOTT za nasvet.

Okvir ali sedežne opore iz karbona na prižemajte v montažno stojalo (a)! To bi ju lahko poškodovalo. Raje montirajte dobro (aluminijasto) sedežno oporo in jo fiksirajte ali pa uporabite montažno stojalo, ki okvir opre na treh točkah ali pa vnete kolo v vilice in ohišje gonilnega ležaja.

Zaščitite ogrožene dele karbonskega okvirja, npr. krmilno cev in spodnjo stran spodnje cevi, z nalepkami (b) pred poškodbami zaradi drsečih potegov ali udarcev kamnov. Dobite jih pri specializiranem trgovcu SCOTT.

Uporaba ščitnikov za kolo/zaščitne folije drugih proizvajalcev je prepovedana.



## ▼ SPLOŠNI NAPOTKI ZA NEGO IN SERVISNE PREGLEDE

### VZDRŽEVANJE IN PREGLED VAŠEGA KOLESKA SCOTT

Ko svoje kolo SCOTT prevzamete pri specializiranem trgovcu SCOTT, ga je slednji za vas že sestavil tako, da je pripravljen za vožnjo. Vendar morate kolo SCOTT kljub temu redno negovati (c) ter poskrbeti, da se pri specializiranem trgovcu SCOTT izvedejo intervalna opravila vzdrževanja. Le v tem primeru bodo vsi deli trajno delovali.

Že po 100 do 300 kilometrih oziroma 5 do 15 urah uporabe ali po štirih do šestih tednih, najpozneje pa po treh mesecih, je nujen prvi servisni pregled. Potrebno je opraviti vzdrževanje vašega kolesa SCOTT, ker se v tem času vožnje kolesa SCOTT napere usedejo ali se spremenijo nastavitve prestav. Tega »procesa zorenja« ni moč preprečiti. Zato se s specializiranim trgovcem SCOTT dogovorite za termin za pregled svojega novega kolesa SCOTT. Prvi pregled merodajno vpliva na delovanje in življenjsko dobo vašega kolesa SCOTT.

Po času utekanja poskrbite, da na vašem kolesu SCOTT v rednih razmakih, torej skladno z načrtom SCOTT za servis in vzdrževanje, specializirani trgovec SCOTT opravi vzdrževanje. Če pogosto vozite po slabih cestah ali na terenu, so intervali krajši od tistih, ki so navedeni v načrtu SCOTT za servis v navodilih Quick Start Manual. Ugodno obdobje za letni servisni pregled je zima. Takrat ima vaš specializirani trgovec SCOTT veliko časa za vas in za vaše kolo SCOTT.

Redni servisni pregledi in pravočasna zamenjava obrabnih delov, npr. verig, zavornih oblog ali bovdnov prestav in zavor, so del namenske uporabe vašega kolesa SCOTT. To zagotavlja varno delovanje in zato tudi vpliva na jamstvo za stvarne napake in garancijo.

Dodatne informacije najdete v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje« v teh splošnih navodilih SCOTT in v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model, ter v navodilih proizvajalcev komponent.

## ⚠ OPOZORILO

Servisni pregledi in popravila so opravila, ki jih mora izvesti specializirani trgovec SCOTT. Če se servisni pregledi ne izvajajo ali pa se izvajajo nestrokovno, to lahko povzroči odpoved delov vašega kolesa SCOTT. Nevarnost nesreče! Če kljub temu želite sami opraviti ta opravila, se jih lotite samo, če imate za to potrebno strokovno znanje in ustrezno orodje, kot na primer momentni ključ.

Če je nujna zamenjava, uporabite načeloma le originalne nadomestne dele. Obrabni deli drugih proizvajalcev, npr. zavorne obloge ali pnevmatike drugih dimenzij, lahko negativno vplivajo na varnost vašega kolesa SCOTT. Nevarnost nesreče!



## ČIŠČENJE IN NEGA VAŠEGA KOLESA SCOTT

Posušen znoj, nečistoče in sol od uporabe pozimi škodijo vašemu kolesu SCOTT. Zato morate vse sestavne dele redno čistiti **(a)**.

Ne čistite jih z visokotlačnim čistilcem. Oster vodni curek pod visokim tlakom lahko prodre na strani tesnil v notranjost ležajev. Maziva se razredčijo, trenje se poveča. Trajno to uniči tekalne površine ležajev, kar povzroči neenakomeren tek ležajev. Poleg tega se lahko odlepijo nalepke z okvirja in platišč.

Veliko bolje je pazljivo pranje kolesa z mehkim curkom vode ali vedrom vode in gobico oziroma velikim čopičem. Ročno čiščenje omogoči tudi zgodnje prepoznavanje poškodb laka ter obrabljenih delov ali okvar.

Po čiščenju in sušenju morate preveriti obrabljenost verige **(b)** in jo namazati (glejte poglavje »Veriga kolesa« v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedalek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedalek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model, ter v navodilih proizvajalcev komponent). Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

S krpo posušite drsne površine vzmetnih vilic in zadnjega amortizerja **(c)** ter po njih razpršite specialni sprej, ki ga je odobril proizvajalec.

Lakirane, kovinske in karbonske površine (razen stranice zavor in zavorne kolute) natrite z običajnim trdim voskom. Potem, ko ste površine posušili, jih spolirajte.

### ⚠ OPOZORILO

**Na zavorne obloge, zavorne kolute in zavorne površine platišč ne smete nanesti čistilnih sredstev ali olja za verigo. To lahko povzroči neučinkovanje zavor. Ne nanesite masti ali olja na vpenjalna območja iz karbona, ki se nahajajo na primer na krmilu, opori krmila, sedežni opori in sedežni cevi. Sestavnih delov iz karbona, ki ste jih enkrat namastili, ne boste morda nikoli več mogli varno fiksirati!**

**Pri čiščenju bodite pozorni na razpoke, praske, deformacije ali spremembe barve materiala. Poskrbite za takojšnjo zamenjavo okvarjenih sestavnih delov in popravite dele s poškodovanim lakom. Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.**



### NAPOTEK

**Odstranite trdovratno olje ali mast z lakiranih površin in karbona s čistilnim sredstvom na osnovi petroleja. Ne uporabljajte razmaščevalcev, ki vsebujejo aceton, metilni klorid ipd. ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, ali ki so kemična ali niso nevtralna. Površino lahko načnejo!**

**Najbolje je, da svojega kolesa SCOTT nikoli ne čistite z močnim vodnim curkom ali visokotlačnim čistilcem. Če pa boste to vendarle storili, potem ne s kratke razdalje. Poleg tega preprečite usmerjanje curka na ležaje.**

### SHRANJEVANJE OZIROMA SKLADIŠČENJE VAŠEGA KOLESA SCOTT

Če svoje kolo SCOTT med sezono redno negujete, ni potrebno izvesti dodatnih ukrepov, če ga želite za kratek čas pospraviti, razen da ga zavarujete pred krajo. Najbolje je, da ga shranite na suhem, dobro prezračenem mestu.

Če želite kolo SCOTT skladiščiti dalj časa, npr. v obdobju zimskih mesecev, morate upoštevati naslednje: Če vaše kolo dalj časa ne uporabljate, bodo zračnice izgubile zrak. Če bo vaše kolo SCOTT dlje časa stalo na praznih pnevmatikah, se lahko poškoduje njihova sestava. Tekalna kolesa ali celotno kolo SCOTT zato obesite **(d)** ali redno preverjajte tlak v pnevmatikah **(e)**. Svoje kolo SCOTT očistite in ga zaščitite pred korozijo. Specializirani trgovec SCOTT ima v ponudbi specialna negovalna sredstva, npr. vosek v spreju **(f)**.

Demontirajte sedežno oporo in počakajte, da se posuši vlaga, ki je morda prodrla vanjo. Napršite nekaj fino razpršenega olja v kovinsko sedežno cev, vendar ne, če je okvir iz karbona. Nastavite prestave spredaj na najmanjši verižnik in zadaj na najmanjši zobnik. Tako bodo bovdni in vzmeti sproščene.

### NAPOTEK

**Svojega kolesa SCOTT ne obesite na karbonska platišča. Namesto tega montirajte vsaj eno tekalno kolo iz aluminija.**

### VARNOSTNA NAVODILA

**V zimskih mesecih pri specializiranem trgovcu SCOTT večinoma ni čakalnih dob. Poleg tega ponuja veliko specializiranih trgovcev SCOTT letni pregled po akcijski ceni. Izkoristite obdobje mirovanja in pojdite s svojim kolesom SCOTT na redni servisni pregled!**

## ▼ NAČRT SCOTT ZA SERVIS IN VZDRŽEVANJE

Po času utekanja morate poskrbeti za vzdrževanje vašega kolesa SCOTT v rednih intervalih. Intervali, ki so navedeni v tabeli, veljajo kot orientacija za kolesarje, ki letno prevozijo med 1.000 in 2.000 km oziroma ki se vozijo med 50 in 100 urami letno.

Če redno ali zelo veliko kolesarite na slabih poteh, se intervali za redni pregled načrta SCOTT za servis skrajšajo v skladu z zahtevnejšo uporabo.

### ⚠ OPOZORILO

Zaradi zagotavljanja vaše lastne varnosti svoje novo kolo SCOTT po prevoženih 100 do 300 km oziroma po 5 do 15 urah uporabe ali po štirih do šestih tednih, vendar najpozneje po treh mesecih, odpeljite k specializiranemu trgovcu SCOTT na prvi pregled.

### VARNOSTNA NAVODILA

Dodatne informacije najdete v poglavju »Načrt SCOTT za servis in vzdrževanje« v prevodih izčrpnih originalnih navodil SCOTT za uporabo »Treking in treking-pedelek«, »Gorsko kolo in gorsko kolo-pedelek« in »Cestno kolo« na spletni strani SCOTT in v specifičnih navodilih, ki veljajo za vaš model, ter v navodilih proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.

## ▼ PRIPOROČENI VRTILNI MOMENTI PRIVIJANJA VIJAKOV ZA VAŠE KOLO SCOTT

Za zagotovitev varnosti vašega kolesa SCOTT morajo biti vijaki spoji sestavnih delov skrbno priviti in jih je treba redno preverjati. V te namene je najbolje uporabiti momentni ključ, ki počasi oziroma se izklopi, ko je dosežen zeleni vrtilni moment privijanja. V majhnih korakih (0,5 Nm) se približujte predpisanemu maksimalnemu vrtilnemu momentu privijanja in medtem vedno znova preverjajte trdnost položaja sestavnega dela. Ne prekoračite maksimalnega vrtilnega momenta privijanja, ki ga je predpisal proizvajalec!

### ⚠ OPOZORILO

- Pri delih, kjer ni navedb, začnite z 2 Nm. Upoštevajte navedene vrednosti in upoštevajte navedbe na sestavnih delih in/ali v navodilih proizvajalcev komponent. Dodatne informacije o vašem kolesu in spletne povezave proizvajalcev komponent najdete prek navodil Quick Start Manual na vsakokratnih straneh v navodilih znamke kolesa, ki ste ga kupili.
- Pri nekaterih sestavnih delih se podatki o vrtilnih momentih privijanja nahajajo na sestavnem delu. Uporabite momentni ključ in ne prekoračite maksimalnih vrtilnih momentov privijanja! Če niste popolnoma prepričani ali ne najdete odgovorov na odprta vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca SCOTT.

### VARNOSTNA NAVODILA

- Zaradi nepreglednega trga delov ni mogoče predvideti, kateri izdelek tretje osebe montirajo kot nadomestni del oziroma pri ponovni sestavi. Zato pri takšnih dopolnitvah in predelavah ne moremo prevzeti jamstva glede združljivosti, vrtilnih momentov itn. Oseba, ki sestavi ali spremeni kolo SCOTT, mora zagotoviti, da se kolo montira v skladu s trenutnim stanjem znanosti in tehnike.

## ▮ GARANCIJA PROIZVAJALCA

Ob nakupu novega kolesa SCOTT pri pooblaščenem trgovcu SCOTT vam SCOTT zagotavlja garancijo proizvajalca v skladu z naslednjimi določbami.

### Pogoji

Garancija proizvajalca je na voljo le prvemu kupcu kolesa SCOTT, ki ga je kupil pri pooblaščenem trgovcu SCOTT. Garancija proizvajalca velja le, če je kolo v desetih dneh po nakupu registrirano na prvotnega kupca na spletni strani [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

### Obdobje

Garancija proizvajalca velja za obdobje pet let od datuma nakupa za okvir in zadnji del. Garancijsko obdobje se skrajša na tri leta, če kolesa vsaj enkrat letno ne servisira pooblaščen trgovec SCOTT. Servisiranje je treba izvajati v skladu z navodili za vzdrževanje v priročniku SCOTT in ga dokumentirati z žigom in podpisom pooblaščenega trgovca SCOTT.

Obdobje garancije proizvajalca je omejeno na dve leti za okvirje in zadnje dele modelov koles kategorije 5 ter za toge vilice, ki jih proizvaja SCOTT.

Če se napaka na kolesu popravi v okviru garancijskega ali jamstvenega zahtevka, se obdobje garancije proizvajalca ne podaljša. Garancija proizvajalca preneha veljati, ko prvi kupec prenese lastništvo kolesa SCOTT na tretjo osebo.

### Uveljavljanje

Garancijo proizvajalca odobri podjetje SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, 1762 Givisiez, Švica. Kupec mora kolo SCOTT pregledati takoj po nakupu in o vseh očitnih napakah takoj pisno obvestiti pooblaščenega trgovca SCOTT. Skrite napake je treba prijaviti takoj po njihovem odkritju. V primeru garancijskega zahtevka je treba kolo odpeljati k pooblaščenemu trgovcu SCOTT. Ta bo za namen odprave napake vzpostavil stik z družbo SCOTT. Za uveljavljanje garancijskega zahtevka je vedno treba predložiti originalni račun o nakupu in dokazila o servisiranju iz priročnika SCOTT.

## Izpolnitev družbe SCOTT v primeru garancijskega zahtevka

V primeru garancijskega zahtevka bo družba SCOTT po lastni izbiri odpravila napako ali zamenjala okvarjeni izdelek z izdelkom podobne kakovosti, pri čemer so mogoča odstopanja glede barve in modela. Če popravilo ali zamenjava nista mogoča, se povrne kupnino, pri čemer se upošteva morebitno predhodno uporabo. Družba SCOTT lahko za odpravo napake pooblasti tretje osebe.

### Izključitev iz garancije

Garancija proizvajalca velja izključno za okvirje, zadnje dele in toge vilice koles SCOTT. Komponente kolesa so iz te garancije proizvajalca izključene.

Garancija proizvajalca ne velja za normalno rabo in običajno obrabo, poškodbe, ki so posledica nesreč ali drugega prekomernega delovanja sil na kolo, korozijo, nepravilno vzdrževanje, napačno montažo in montažo neprimernih komponent ali dodatne opreme ter kozmetične napake, na primer na lakiranju.

Garancija proizvajalca ne velja za kolesa, ki so bila uporabljena v podjetju za najem koles.

### Drugo

Te garancijske določbe proizvajalca veljajo za vsa kolesa SCOTT od modelskega leta 2023 naprej.

Garancija proizvajalca ne vpliva na jamstvene pravice kupca in garancije proizvajalcev komponent (Shimano, SRAM itd.).

Za vse spore v zvezi s to garancijo proizvajalca je pristojno sodišče v Freiburgu, Švica. Za to garancijo proizvajalca velja švicarsko pravo z izjemo vseh norm, ki se nanašajo na tuje pravo.

Vse pravice pridržane ©2023 SCOTT Sports SA

Distribucija: SSG (Europe) Distribution Center SA  
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgija

v2/112023



**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

SCOTT Sports SA

Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez

Tel.: +41 26 460 16 16 | Faks: +41 26 460 16 00

E-pošta: [scottsupport@scott-sports.com](mailto:scottsupport@scott-sports.com)

---